SIEMENS

DESIGO™ INSIGHT
Intégration NITEL
Manuel d'ingénierie

Version 2.3

CM110498fr
04.2005

Building Technologies
Building Automation

Table des matières

1 Intégration NITEL 4

1.1 A propos du chapitre "Intégration NITEL" 4

1.2 Intégration NITEL : vue d'ensemble de l'ingénierie 4

2 Configuration des connexions RS232 par null modem pour sites NITEL 6

3 Configuration des connexions par modem pour sites NITEL 13

4 Adjonction d'un site NITEL 15

5 Configuration de la communication pour sites NITEL 19

5.1 Autres réglages sous poste de gestion : Communication 23

6 Dépannage de la communication dans les sites NITEL 24

7 Outils en ligne 26

8 Importation de base de données 30

8.1 Principes de l'importation de base de données NITEL 30

8.2 Travaux préparatoires avant l'importation de la base de données NITEL 32

8.3 Configuration et exécution du programme DBImport 33

8.4 Désignation utilisateur 36

8.4.1 Ingénierie "Bottom-up" (de bas en haut) 36

8.4.2 Ingénierie "Top-down" (de haut en bas) 36

8.5 Contrôle et documentation du résultat de l'importation 36

8.6 Actualisation des données d'ingénierie importées 37

1 Intégration NITEL

1.1 A propos du chapitre "Intégration NITEL"

Contenu du chapitre

Ce chapitre décrit le déroulement des opérations d'ingénierie spécifiques pour intégrer les données de projet NITEL existantes dans la base de données du système DESIGO INSIGHT.

Remarque

La configuration des sites NITEL et de la communication du site à l'aide du programme System Configurator de DESIGO INSIGHT est également décrite en détail.

Informations concernant le concept de communication dans DESIGO INSIGHT : cf. Manuel d'ingénierie DESIGO INSIGHT - Installation et configuration.

1.2 Intégration NITEL : vue d'ensemble de l'ingénierie

Conditions préalables

Etudiez l'ordinogramme de la page suivante pour connaître les différentes opérations à effectuer avant de commencer le processus d'intégration de NITEL.

Procédure pour l'intégration d'un système d'automation NITEL

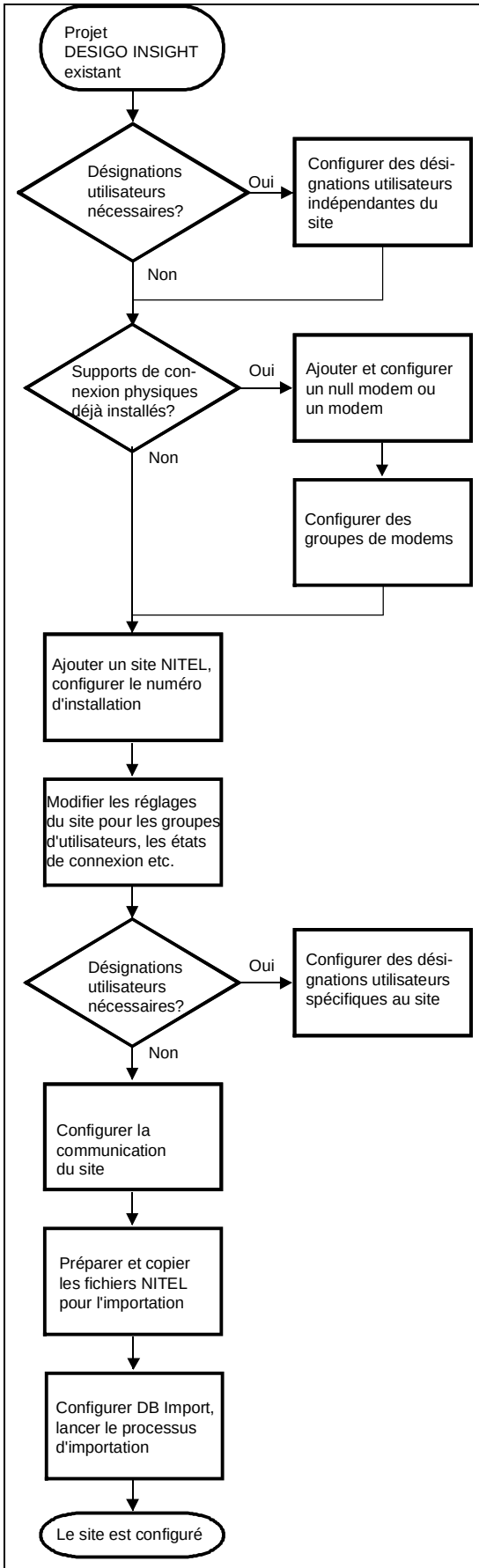
Cet ordinogramme montre les opérations nécessaires pour l'intégration des sous-systèmes NITEL.

Documentation complémentaire

Informations pour la création d'un projet avec Project Utility : cf. chapitre "Installation et configuration" du manuel "Installation et configuration".

Informations détaillées sur l'ingénierie des sous-systèmes NITEL : cf. manuel NT21 (MS1000/TS1500) et manuel d'utilisation M3, INTEGRAL PLAN.

Ingénierie d'un site NITEL

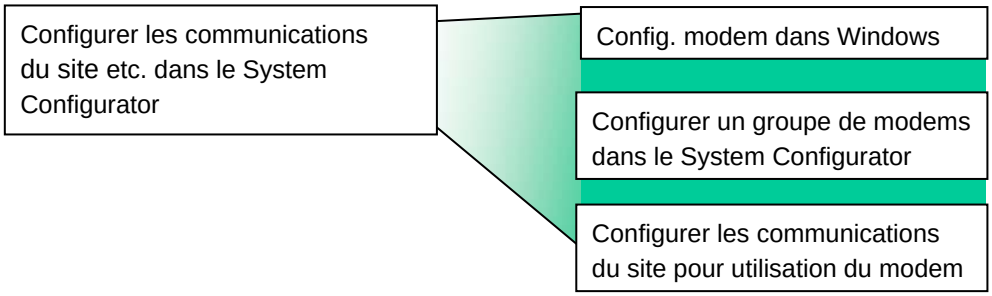

Projet DESIGO INSIGHT existant
Désignations utilisateurs nécessaires?
Oui
Configurer des désignations utilisateurs indépendantes du site
Non
Supports de connexion physiques déjà installés?
Oui
Ajouter et configurer un null modem ou un modem
Non
Configurer des groupes de modems
Ajouter un site NITEL, configurer le numéro d'installation
Modifier les réglages du site pour les groupes d'utilisateurs, les états de connexion etc.
Désignations utilisateurs nécessaires?
Oui
Configurer des désignations utilisateurs spécifiques au site
Non
Configurer la communication du site
Préparer et copier les fichiers NITEL pour l'importation
Configurer DB Import, lancer le processus d'importation
Le site est configuré

cf. chapitre
2 ou 3
2
4
8.4
5
8.2
8.3

2 Configuration des connexions RS232 par null modem pour sites NITEL

La configuration d'une connexion RS232 en liaison avec NITEL comprend les étapes suivantes dans Windows, DESIGO INSIGHT et NITEL. Ces étapes peuvent être légèrement différentes selon que le système d'exploitation utilisé est Windows 2000 ou Windows XP.

Déroulement général de la configuration d'une connexion série

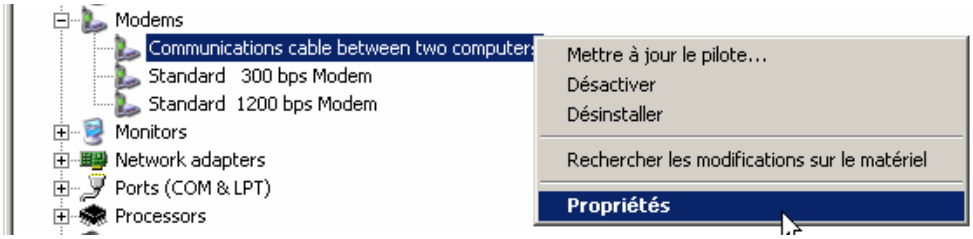

Configurer les communications du site etc. dans le System Configurator
Config. modem dans Windows
Configurer un groupe de modems dans le System Configurator
Configurer les communications du site pour utilisation du modem

Configurer le null modem dans WinXP

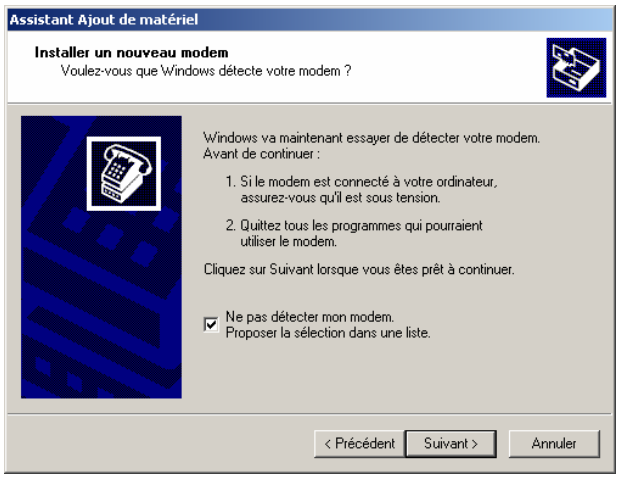
Si vous devez installer un nouveau matériel pour les ports COM, veuillez vous référer à la documentation et aux systèmes d'aide de Windows XP et du constructeur de ports. On utilise Windows TAPI pour la communication RS232 entre DESIGO INSIGHT et le système d'automation.

Pour configurer la connexion par null modem, procédez comme suit :

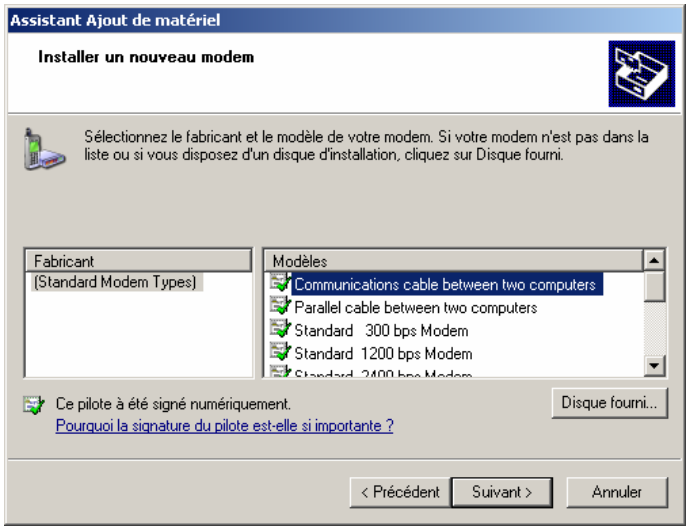
1. Dans le panneau de configuration Windows, ouvrez le dossier **Options Téléphone et modem...**. Contrôlez si un null modem a été défini pour le port COM désiré (**câble de communication entre 2 PC**). Si oui, sélectionnez cette option, cliquez sur **Propriétés** et passez à l'étape 6.



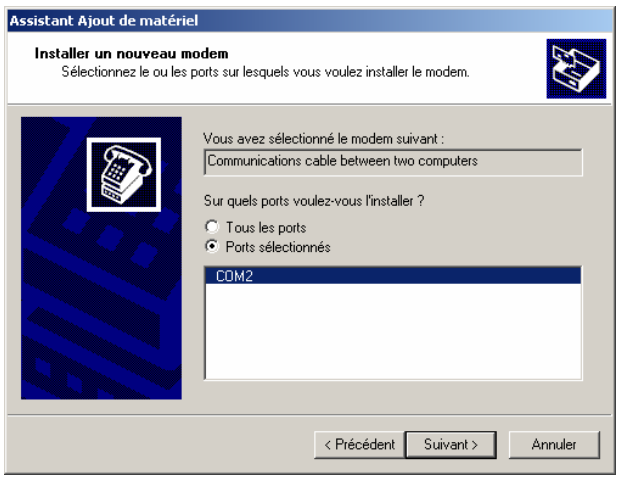
2. S'il n'y a pas de null modem (**câble de communication entre 2 PC**), cliquez sur **Ajouter**. Un Assistant de configuration vous guide pour les étapes suivantes. Lisez les informations affichées et activez l'option spécifiant que les modems ne sont PAS identifiés automatiquement. Cliquez sur **Suivant**.


Assistant Ajout de matériel
Installer un nouveau modem
Voulez-vous que Windows détecte votre modem ?
Windows va maintenant essayer de détecter votre modem.
Avant de continuer :
1. Si le modem est connecté à votre ordinateur, assurez-vous qu'il est sous tension.
2. Quittez tous les programmes qui pourraient utiliser le modem.
Cliquez sur Suivant lorsque vous êtes prêt à continuer.
Ne pas détecter mon modem.
Proposer la sélection dans une liste.
< Précédent
Suivant >
Annuler

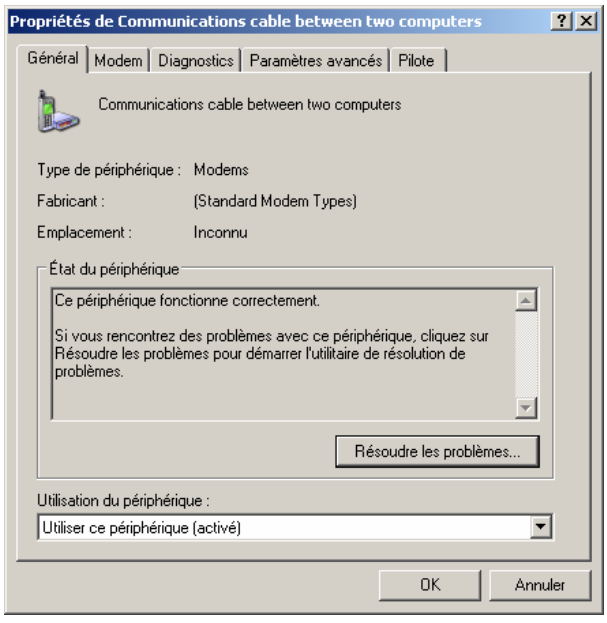
3. Dans la fenêtre "Fabricant", sélectionnez l'option (**Types de modem standard)**. Dans la liste des types d'appareil, sélectionnez **le câble de communication entre deux ordinateurs**. Cliquez sur **Suivant**.


Assistant Ajout de matériel
Installer un nouveau modem
Sélectionnez le fabricant et le modèle de votre modem. Si votre modem n'est pas dans la liste ou si vous disposez d'un disque d'installation, cliquez sur Disque fourni.
Fabricant
(Standard Modem Types)
Modèles
Communications cable between two computers
Parallel cable between two computers
Standard 300 bps Modem
Standard 1200 bps Modem
Ce pilote à été signé numériquement.
Pourquoi la signature du pilote est-elle si importante ?
Disque fourni...
< Précédent
Suivant >
Annuler

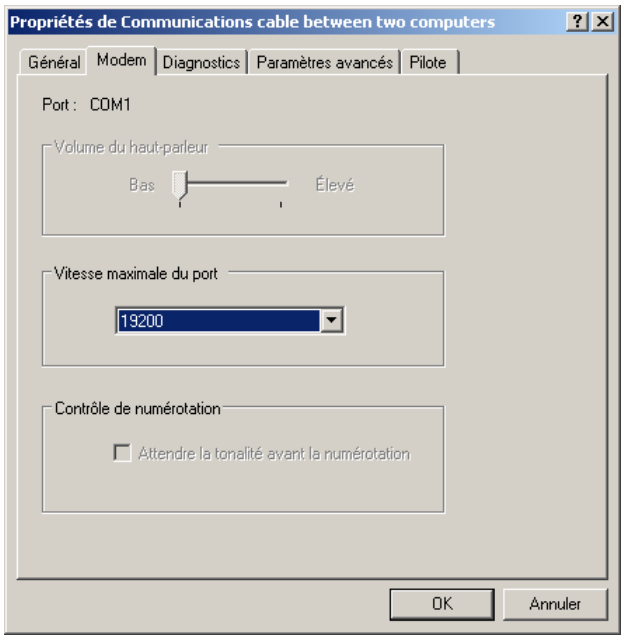
4. Sélectionnez le port COM pour lequel le null modem doit être installé (le port auquel vous voulez raccorder le câble). Cliquez sur **Suivant**.


Assistant Ajout de matériel
Installer un nouveau modem
Sélectionnez le ou les ports sur lesquels vous voulez installer le modem.
Vous avez sélectionné le modem suivant :
Communications cable between two computers
Sur quels ports voulez-vous l'installer ?
Tous les ports
Ports sélectionnés
COM2
< Précédent
Suivant >
Annuler

5. Cliquez sur **Terminer**, pour terminer l'installation du null modem dans Windows.
6. Sélectionnez le null modem à configurer dans la boîte de dialogue **"Propriétés du modem"** et cliquez sur **Propriétés**.

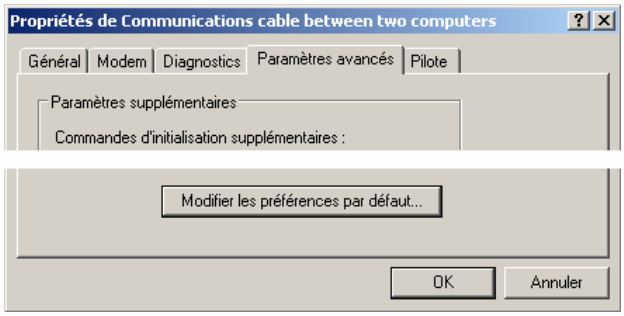


7. DESIGO INSIGHT utilise les paramètres du modem standard Windows pour la liaison avec un site NITEL. Ils doivent être configurés comme suit :
   Sélectionnez l'onglet **modem**.

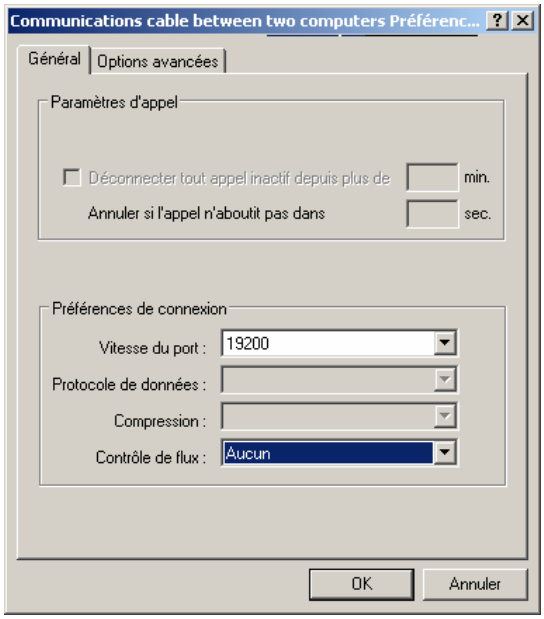


   Sélectionnez la même vitesse de transmission que celle réglée dans le module NITEL (ici par ex. 9600) :

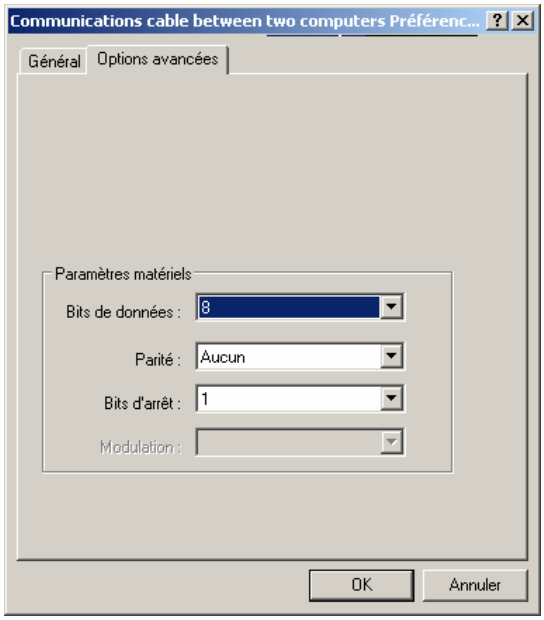
8. Sélectionnez l'onglet : **Paramètres avancés**. Cliquez sur **Modifier les préférences par défaut**.



9. Sélectionnez **Contrôle de flux** "Aucun".



10. Sélectionnez l'onglet **Options avancées**.
    Sélectionnez les réglages suivants :

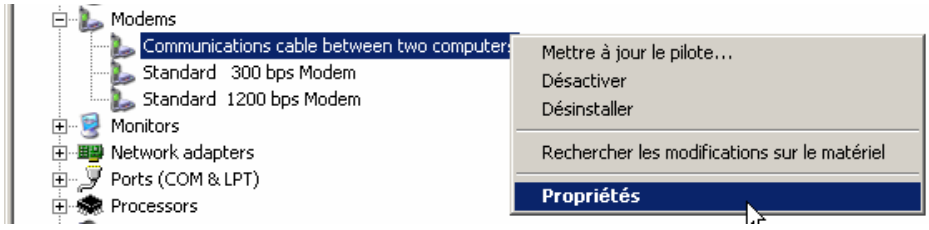


11. Quittez les boîtes de dialogue en cliquant sur **OK**, puis sur **Quitter**.

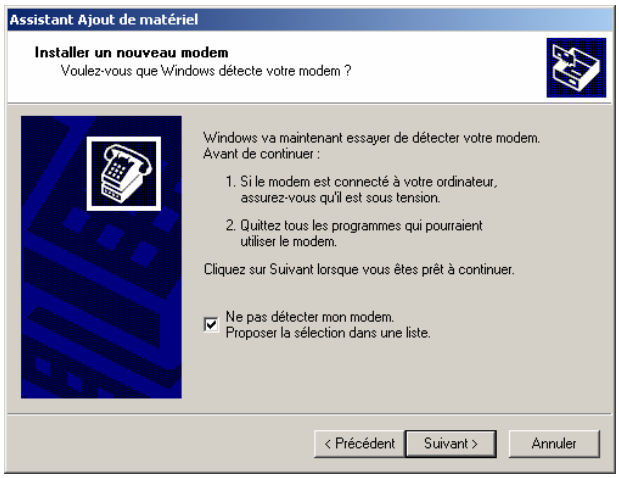
Connexion série dans Windows 2000

Pour configurer la connexion série, procédez comme suit :

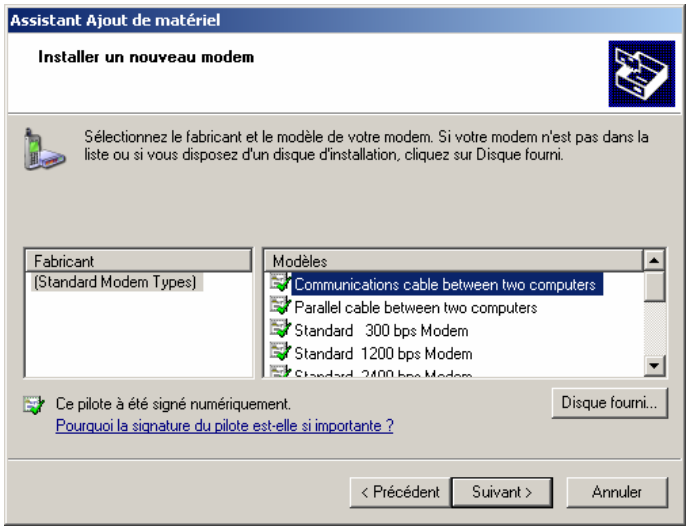
1. Dans le panneau de configuration Windows, ouvrez le dossier Options **Téléphone et modem...** Cliquez sur le bouton **Modems** et contrôlez si un null modem a été défini pour le port COM désiré (**câble de communication entre 2 PC**). Si oui, sélectionnez cette option, cliquez sur **Propriétés** et passez à l'étape 6.



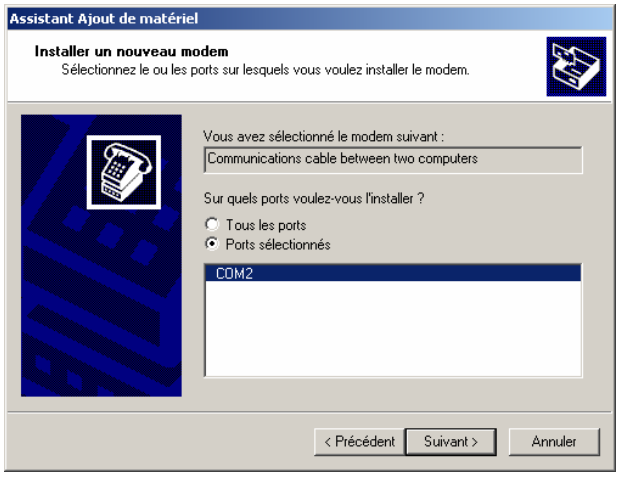
2. S'il n'y a pas de null modem (**câble de communication entre 2 ordinateurs**), cliquez sur **Ajouter**. Un Assistant de configuration vous guide pour les étapes suivantes. Lisez les informations affichées et activez l'option spécifiant que les modems ne sont PAS identifiés automatiquement. Cliquez sur **Suivant**.


Assistant Ajout de matériel
Installer un nouveau modem
Voulez-vous que Windows détecte votre modem ?
Windows va maintenant essayer de détecter votre modem.
Avant de continuer :
1. Si le modem est connecté à votre ordinateur, assurez-vous qu'il est sous tension.
2. Quittez tous les programmes qui pourraient utiliser le modem.
Cliquez sur Suivant lorsque vous êtes prêt à continuer.
Ne pas détecter mon modem.
Proposer la sélection dans une liste.
< Précédent
Suivant >
Annuler

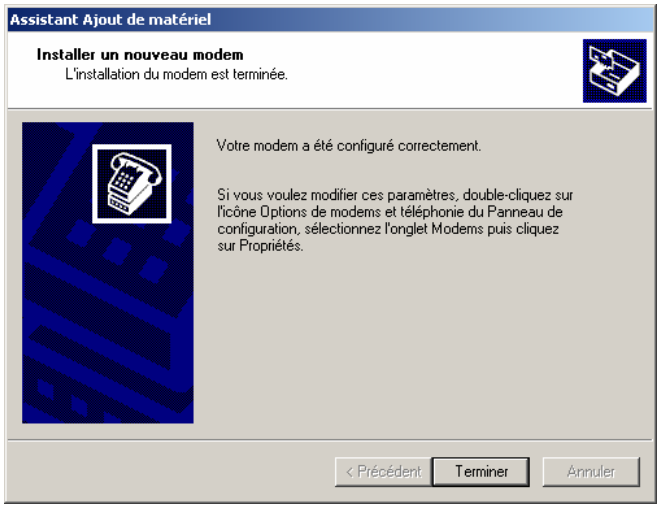
3. Sélectionnez **Câble de communication entre deux ordinateurs**. Cliquez sur **Suivant**.


Assistant Ajout de matériel
Installer un nouveau modem
Sélectionnez le fabricant et le modèle de votre modem. Si votre modem n'est pas dans la liste ou si vous disposez d'un disque d'installation, cliquez sur Disque fourni.
Fabricant
(Standard Modem Types)
Modèles
Communications cable between two computers
Parallel cable between two computers
Standard 300 bps Modem
Standard 1200 bps Modem
Ce pilote à été signé numériquement.
Pourquoi la signature du pilote est-elle si importante ?
Disque fourni...
< Précédent
Suivant >
Annuler

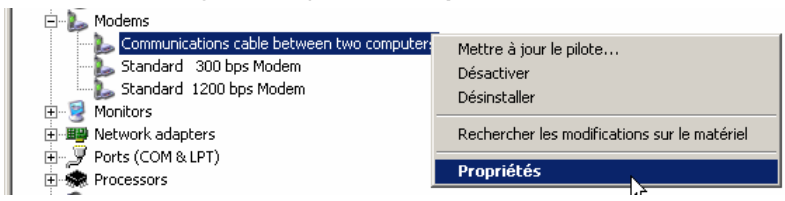
4. Sélectionnez le port COM sur lequel vous voulez installer la connexion. Cliquez sur **Suivant**.


Assistant Ajout de matériel
Installer un nouveau modem
Sélectionnez le ou les ports sur lesquels vous voulez installer le modem.
Vous avez sélectionné le modem suivant :
Communications cable between two computers
Sur quels ports voulez-vous l'installer ?
Tous les ports
Ports sélectionnés
COM2
< Précédent
Suivant >
Annuler

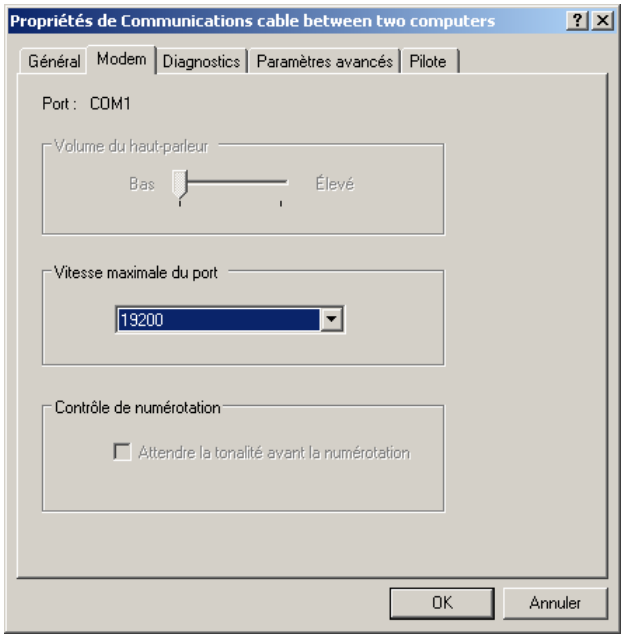
5. Cliquez sur **Terminer**.


Assistant Ajout de matériel
Installer un nouveau modem
L'installation du modem est terminée.
Votre modem a été configuré correctement.
Si vous voulez modifier ces paramètres, double-cliquez sur l'icône Options de modems et téléphonie du Panneau de configuration, sélectionnez l'onglet Modems puis cliquez sur Propriétés.
< Précédent
Terminer
Annuler

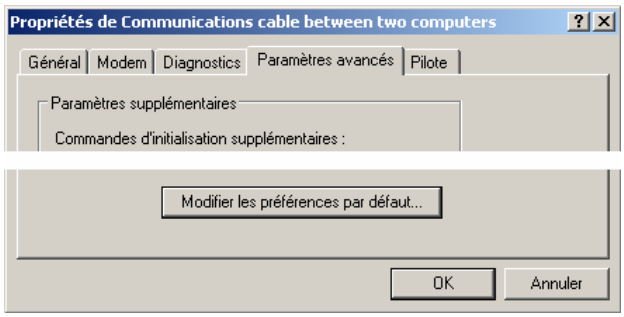
6. Vous devez à présent régler les propriétés pour cette connexion série. Sélectionnez la connexion à régler et cliquez sur **Propriétés**.



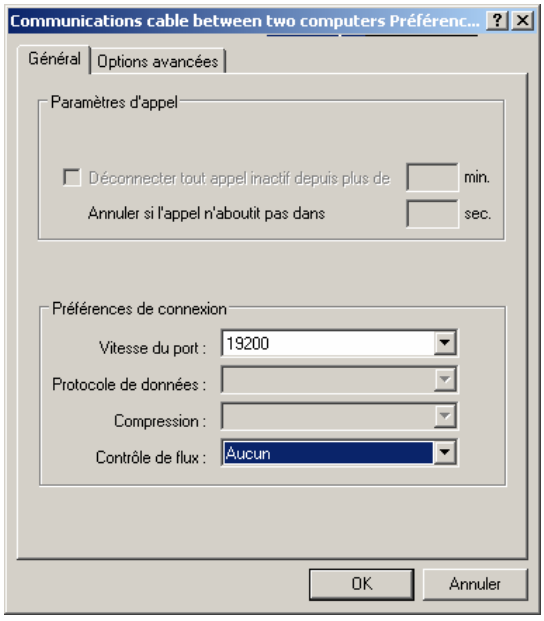
7. Entrez la vitesse de transmission correspondante (normalement, 9600 bauds pour NITEL) et cliquez sur l'onglet **Paramètres avancés**.



8. Sélectionnez l'onglet **Paramètres avancés**.



9. Cliquez sur **Modifier les préférences par défaut...**



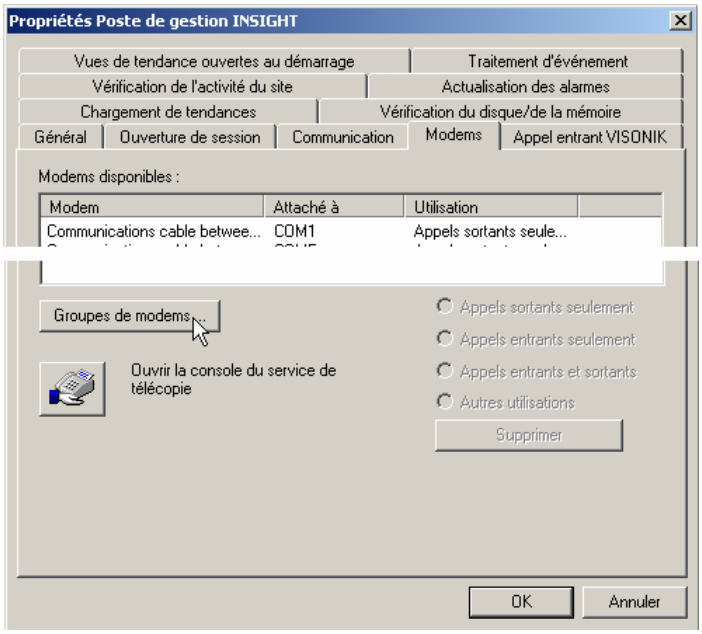
Réglez le **Contrôle de flux** sur ***Aucun*** . Cliquez sur **OK**.

Vous pouvez quitter la boîte de dialogue pour l'installation du modem. La connexion peut être à présent configurée dans DESIGO INSIGHT.

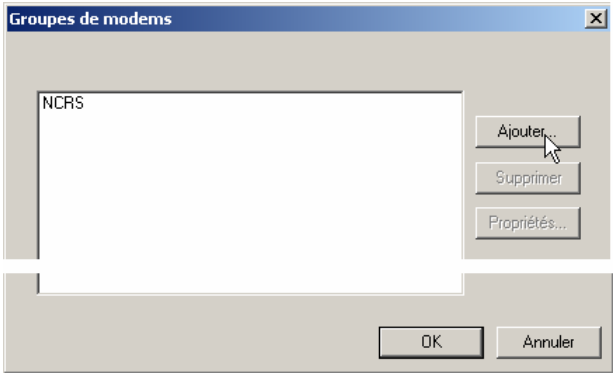
Créer un nouveau groupe de modems

Avant de pouvoir définir une liaison de communication série (modem ou null modem), vous devez définir un groupe de modems.

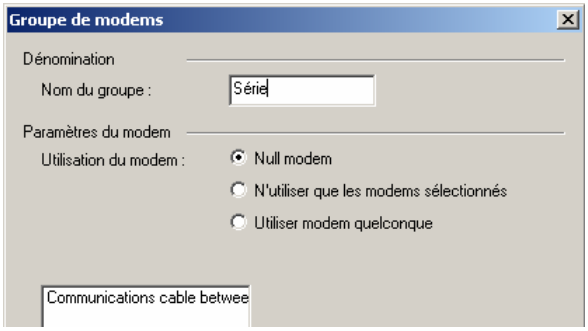
1. Dans la boîte de dialogue **Propriétés Poste de gestion INSIGHT"**, sélectionnez l'onglet **Modems**.



2. Cliquez sur "**Groupes de modems**"



3. Cliquez ensuite sur "**Ajouter"** pour créer un nouveau groupe de modems :

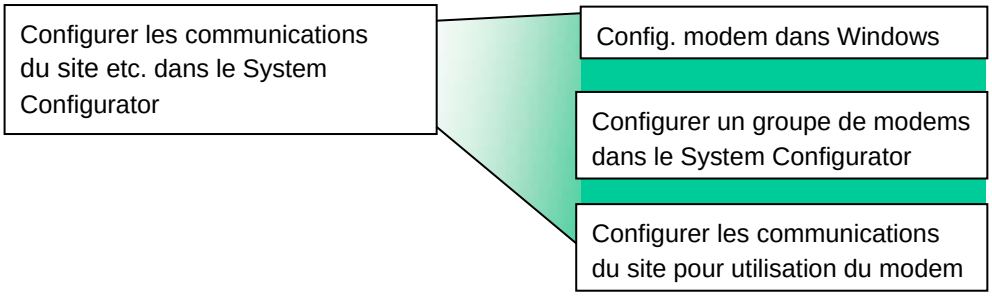


4. Spécifiez si le groupe de modems doit contenir des liaisons null modem ou d'autres modems.
5. Attribuez un nom au groupe de modems.
6. Sélectionnez la connexion que vous désirez utiliser.
7. Cliquez sur **OK**.

3 Configuration des connexions par modem pour sites NITEL

Marche à suivre pour la configuration d'une connexion par modem

La configuration d'une connexion par modem avec un NITEL comprend les étapes suivantes dans Windows, DESIGO INSIGHT et dans le NITEL :


Configurer les communications du site etc. dans le System Configurator
Config. modem dans Windows
Configurer un groupe de modems dans le System Configurator
Configurer les communications du site pour utilisation du modem

Remarque :

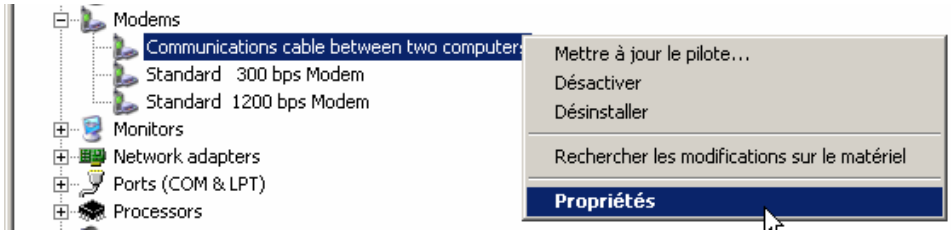
Ne définissez dans Windows que le nombre de modems effectivement nécessaires car DESIGO INSIGHT utilise des ressources pour tous les modems définis dans Windows, même si ceux-ci ne sont pas utilisés dans DESIGO INSIGHT.

Configurer des modems dans Windows XP

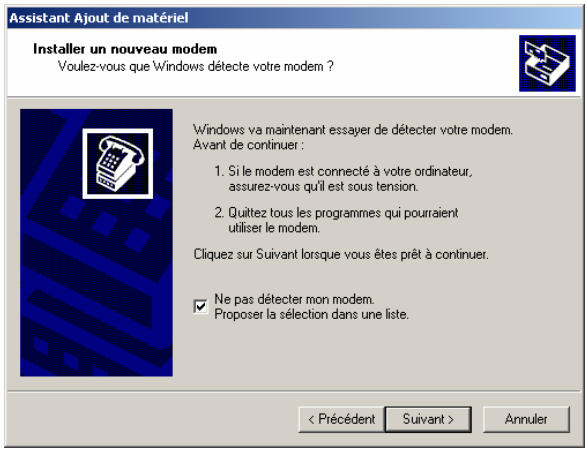
Si vous devez installer un nouveau matériel pour les ports COM, veuillez vous référer à la documentation et aux systèmes d'aide de Windows XP et du constructeur de ports ou de modems. On utilise Windows TAPI pour la communication RS232 entre DESIGO INSIGHT et le système d'automation.

Pour configurer le modem, procédez comme suit :

1. Dans le panneau de configuration Windows, ouvrez le dossier **Options Téléphone et modem...**. Contrôlez si le modem correspondant a été défini pour le port COM désiré. Si oui, choisissez cette option, cliquez sur **Propriétés** et passez à l'étape 6.



2. Cliquez sur **Ajouter** si vous désirez ajouter un nouveau modem.
   Un Assistant de configuration vous guide pour les étapes suivantes.
   Lisez les informations affichées.
   Si le modem est raccordé au port COM, désactivez l'option spécifiant que les modems ne sont PAS identifiés automatiquement et poursuivez à l'étape 5.
   Si le modem n'est pas encore raccordé au port COM, activez l'option spécifiant que les modems ne sont PAS identifiés automatiquement et cliquez sur **Suivant**.


Assistant Ajout de matériel
Installer un nouveau modem
Voulez-vous que Windows détecte votre modem ?
Windows va maintenant essayer de détecter votre modem.
Avant de continuer :
1. Si le modem est connecté à votre ordinateur, assurez-vous qu'il est sous tension.
2. Quittez tous les programmes qui pourraient utiliser le modem.
Cliquez sur Suivant lorsque vous êtes prêt à continuer.
Ne pas détecter mon modem.
Proposer la sélection dans une liste.
< Précédent
Suivant >
Annuler

3. Dans la Fenêtre "**Fabricants**", sélectionnez le constructeur de votre modem. Sélectionnez votre modem dans la liste de **modèles**. Si vous ne trouvez pas votre modem, cliquez sur **Disque fourni** et sélectionnez le chemin des fichiers du fabricant (disquette ou réseau). Cliquez ensuite sur **OK**. Cliquez sur **Suivant**.
4. Sélectionnez le port COM auquel le modem est raccordé. Cliquez sur **Suivant**.
5. Cliquez sur **Terminer** pour terminer l'installation du modem dans Windows.
6. Normalement, les propriétés du modem standard peuvent être utilisées après l'installation. C'est pourquoi il n'est pas nécessaire de les configurer ici.
7. Sélectionnez le modem à configurer dans la boîte de dialogue **Propriétés du modem** et cliquez sur **Règles de sélection**.
8. Sélectionnez dans la liste l'implantation du PC ou créez si nécessaire une nouvelle implantation (cliquez pour cela sur le bouton **Nouveau**). Contrôlez les propriétés de l'implantation et éditez-les si nécessaire. Cliquez sur **OK** pour quitter la boîte de dialogue **Règles de sélection**.
9. Fermez la boîte **Propriétés du modem** et le panneau de configuration Windows.
10. Si DESIGO INSIGHT était actif durant la configuration du modem dans Windows, vous devez redémarrer DESIGO INSIGHT pour activer la nouvelle configuration.

⚠ **Attention**

Si vous désirez supprimer un modem dans Windows, il faut d'abord vous assurer qu'il n'est pas utilisé par un canal dans DESIGO INSIGHT. Cela permet d'éviter des problèmes de communication et d'empêcher la croissance illimitée de la base de données.

Astuce

Il peut se faire que vous désiriez utiliser le même modem pour des sites internes ne nécessitant pas de préfixe d'accès et pour des sites externes pour lesquels il faut entrer un préfixe d'accès, par ex. "0". Cependant, vous ne pouvez définir qu'*une seule* présélection par modem dans Windows pour les communications locales. Une des solutions possibles est de définir tous les sites - y compris les sites internes - comme connexions externes (donc avec "0"). Dans ce cas, vous devez aussi entrer un indicatif local pour les sites internes dans la fenêtre Propriétés du canal de communication du site NITEL. L'inconvénient est que les conversations internes sont facturées comme des communications externes.

Configurer des modems dans Windows 2000

Si vous devez installer un nouveau matériel pour les ports COM ou un nouveau modem, veuillez vous référer à la documentation, ainsi qu'aux systèmes d'aide de Windows 2000 et du constructeur de ports ou de modems. On utilise Windows TAPI pour la communication RS232 entre DESIGO INSIGHT et le système d'automation. Pour configurer le modem, procédez comme suit :

1. Dans le panneau de configuration Windows, ouvrez le dossier **Options Téléphone et modem...** Cliquez sur l'onglet **Modems** et contrôlez si le modem correspondant a été défini pour le port COM désiré. Si oui, sélectionnez cette option, cliquez sur **Propriétés** et passez à l'étape 6.
2. Pour ajouter un nouveau modem, cliquez sur **Ajouter**. Un Assistant de configuration vous guide pour les étapes suivantes. Lisez les informations affichées. Si le modem est raccordé au port COM, désactivez l'option **Sélectionner modem (pas d'identification automatique)**. Passez à l'étape 5. Si le modem n'est pas encore raccordé au port COM, activez l'option **Sélectionner modem (pas d'identification automatique)** et cliquez sur **Suivant**.
3. Dans la fenêtre "**Fabricants**", sélectionnez le constructeur de votre modem. Sélectionnez votre modem dans la liste de **modèles**. Si vous ne trouvez pas votre modem, cliquez sur **Disque fourni** et sélectionnez le chemin des fichiers du fabricant (disquette ou réseau). Cliquez ensuite sur **OK**. Cliquez sur **Suivant**.
4. Sélectionnez le port COM auquel le modem est raccordé. Cliquez sur **Suivant**.
5. Cliquez sur **Terminer** pour terminer l'installation du modem dans Windows.

Ajoutez à présent le modem dans un groupe de modems comme indiqué plus haut au chapitre 2. Lorsque vous avez installé le support de communication physique, vous pouvez créer et configurer le site NITEL.

4 Adjonction d'un site NITEL

Conditions préalables

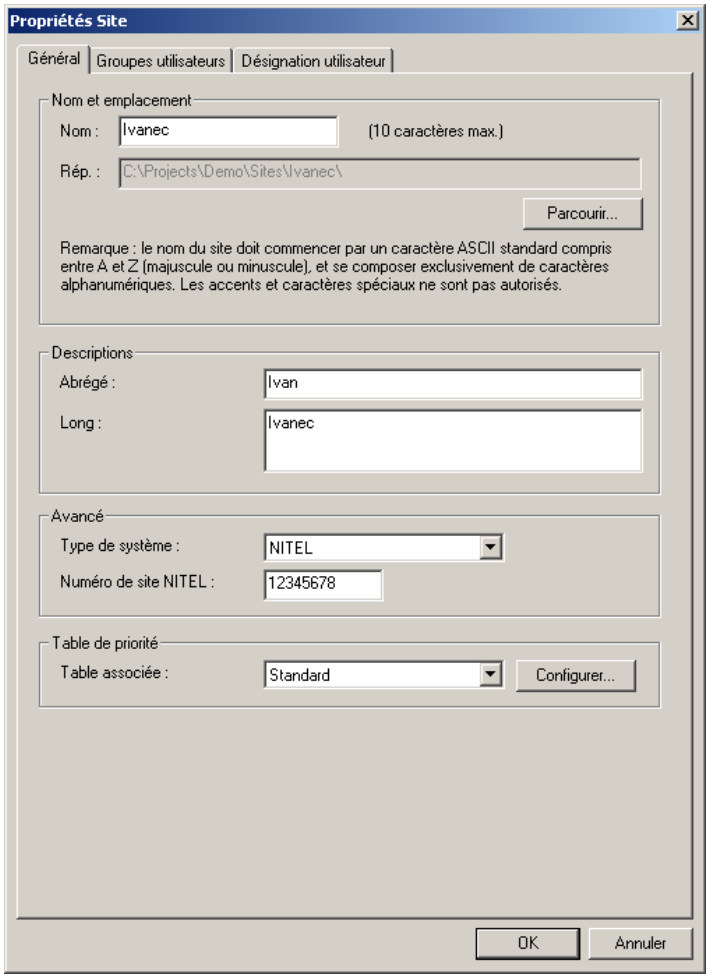
Le projet correspondant doit exister sur le poste de gestion DESIGO INSIGHT et doit être sélectionné comme "Projet courant".

Ajout d'un nouveau site

Pour ajouter un site, procédez comme suit : pour copier un site existant, cf. plus bas.

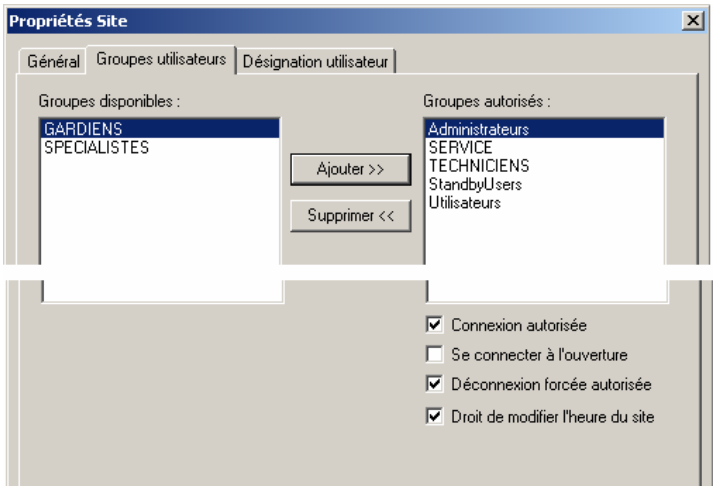
1. Cliquez à droite sur le dossier **Sites** dans le System Configurator et sélectionnez **Ajouter site** …

2. Procédez aux entrées nécessaires dans l'onglet **Général** de la boîte de dialogue **Propriétés Site** (cf. ci-après).



Onglet	Options	Commentaire
Général	Nom	Nom de site, 10 caractères, cf. règles de désignation plus loin.
	Chemin	Le chemin par défaut est créé dans le répertoire de projet DESIGO INSIGHT, dans le sous-dossier Sites\<*Nom du site*>.
	Description abrégée	Description du site, 50 caractères max. Cette description s'affiche à côté du nom du site dans toutes les fenêtres de sélection d'un site.
	Description longue	Description détaillée (facultatif). Entrez une description plus complète de 255 caractères maximum. Le formatage (par exemple avec <CR> ou <TAB>) n'est pas possible. Ce texte s'affiche seulement dans l'onglet Propriétés du site.
	Type de système	Sélectionner **NITEL**.
	Numéro de site NITEL	Numéro à 8 chiffres pour caractériser l'appareil NITEL. Ce numéro d'installation est réglé dans la phase d'ingénierie de NITEL.
	Table de priorité	Cette option permet de modifier la correspondance standard des priorités d'alarme (le "mapping"). Si la table standard ne convient pas, on dispose d'un jeu de tables de priorité au choix. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre "Traitement des alarmes" du manuel "Ingénierie des fonctions utilisateur".

3. Configurez l'accès des groupes d'utilisateurs, c'est-à-dire spécifiez les groupes d'utilisateurs qui peuvent voir le site et établir une communication avec lui. Pour cela, déplacez les groupes utilisateurs désirés dans la liste des groupes autorisés à l'aide des boutons **Ajouter** et **Supprimer**.



4. Configurez la connexion automatique au moment où l'utilisateur se connecte, pour les groupes utilisateurs et les sites désirés.

5. Si la désignation utilisateur est utilisée en liaison avec ce site, reportez-vous au chapitre "Désignation utilisateur" du manuel "Ingénierie des fonctions utilisateur" pour d'autres informations.

Copie d'un site

1. Dans le System Configurator, cliquez avec le bouton droit sur le dossier du site à copier et sélectionnez **Copier site…**
   Remarque : on ne peut copier que des sites du même type (NCRS, NITEL ou serveur de données et de communication), parce que le champ **Type de site** ne peut plus être édité.
2. Modifiez au moins les propriétés du nouveau site présentes sous l'onglet **Général**, comme indiqué ci-après.
3. Contrôlez les droits des groupes d'utilisateur via l'onglet **Groupes utilisateurs**.

Propriétés du site dans le System Configurator

Pour afficher la boîte de dialogue **Propriétés du site**, cliquez à droite sur le dossier du site désiré dans le System Configurator et sélectionnez l'option **Propriétés**. Les propriétés nécessaires à la configuration d'un site sont affichées dans différents onglets:

Remarque :

La communication avec les systèmes d'automation s'effectue de façon spécifique selon le poste de gestion. Pour cette raison, les options des postes de gestion pour la configuration de la communication entre le poste de gestion et le site ne sont *pas* appelées via le dossier **Sites**, mais via l'onglet **Communication** de la fenêtre Propriétés du poste de gestion DESIGO INSIGHT correspondant.

Règles pour la dénomination des sites

Le nom s'affiche dans la boîte de dialogue **Connecter et déconnecter un site** et dans d'autres fenêtres de sélection de site. Il constitue une partie de la désignation système et de la désignation technique et il convient dans ce cas de respecter les conventions de dénomination suivantes :
– longueur 1 … 10 caractères.
– le nom du site et celui du répertoire doivent être identiques.
– la différence majuscule/minuscule n'est pas prise en compte.
– le nom doit commencer par une lettre (A-Z, a-z).
– les autres caractères doivent être dans la plage A-Z ou a-z ou 0-9.

Exemples de noms de site corrects

- A
- UBS
- Gobbler
- Zug
- Staefa3

Exemples de noms incorrects :

• 4YOU	commence par un chiffre (4)
• Stäfa	contient un caractère non autorisé (ä)
• Zug_2	contient un caractère non autorisé (_)
• Zug Staefa	contient un caractère non autorisé (espace)
• S.211	contient un caractère non autorisé (.)
• Gobbledegook	ce nom est trop long

Remarques concernant le chemin du site

Chaque site est enregistré dans un répertoire séparé où sont conservés les fichiers de projet NITEL.
Entrez directement le répertoire et le chemin ou utilisez le bouton Parcourir… Si le répertoire n'existe pas, il est créé avec les sous-répertoires correspondants.

Conventions :

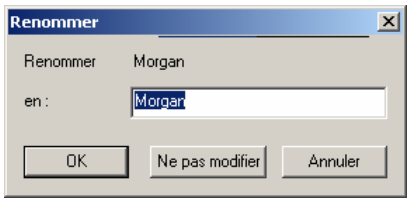
Le nom du site et celui du répertoire doivent être identiques.
En principe, le répertoire du site peut être situé sur un quelconque disque dur local ou sur un serveur.

Le chemin proposé (chemin par défaut) est
…\<Répertoire de projet>\Sites\<NOM_SITE>.

Le programme DBImport (Database Import Utility) accepte uniquement la structure de sous-répertoire suivante :
<NOM-SITE>\Nitel\Rzinfoli

Renommer un site

1. Sélectionnez dans le System Configurator le site que vous désirez renommer et cliquez dessus avec le bouton droit de la souris.
2. Sélectionnez dans le menu contextuel l'option **Renommer**…
3. Entrez le nouveau nom en tenant compte des conventions de désignation ci-dessus.



4. Cliquez sur **OK**.

Suppression d'un site

La fonction **Supprimer** vous permet de supprimer un site de la liste du Configurator System et d'effacer toutes les entrées correspondantes dans la base de données du système. Le répertoire du site est cependant conservé. Pour supprimer un site :

1. Sélectionnez un ou plusieurs dossiers de site et cliquez dessus avec le bouton droit.
2. Sélectionnez **Supprimer**.
3. Cliquez sur **Oui** ou **Tous**, pour supprimer respectivement le ou les sites sélectionnés. Si vous cliquez sur **Non**, la suppression du site est ignorée. Si vous avez sélectionné plusieurs sites, le nom de site suivant de la liste s'affiche.

⚠ **Attention**

Avant de supprimer un site dans une configuration comportant plusieurs postes de gestion, assurez-vous qu'aucun autre poste de gestion n'exploite actuellement le site ou ne devra y accéder ultérieurement.

5 Configuration de la communication pour sites NITEL

Installer la configuration de la communication dans le System Configurator

Les réglages de communication du site sont spécifiques au poste de gestion. Etant donné que le mode de communication et la configuration de la communication du site peuvent différer selon le poste de gestion DESIGO INSIGHT, les propriétés doivent être configurées dans le System Configurator, sous l'onglet **Communication** de la fenêtre de propriétés du poste de gestion correspondant.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

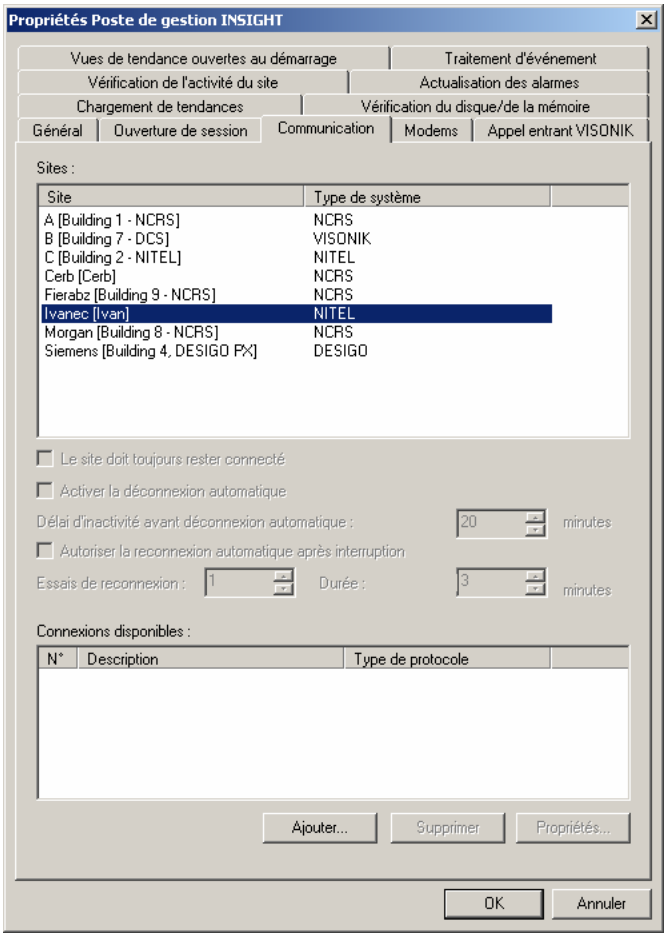
- ajouter de nouveaux canaux de communication dans un poste de gestion
- supprimer des canaux de communication dans la liste

Remarque :

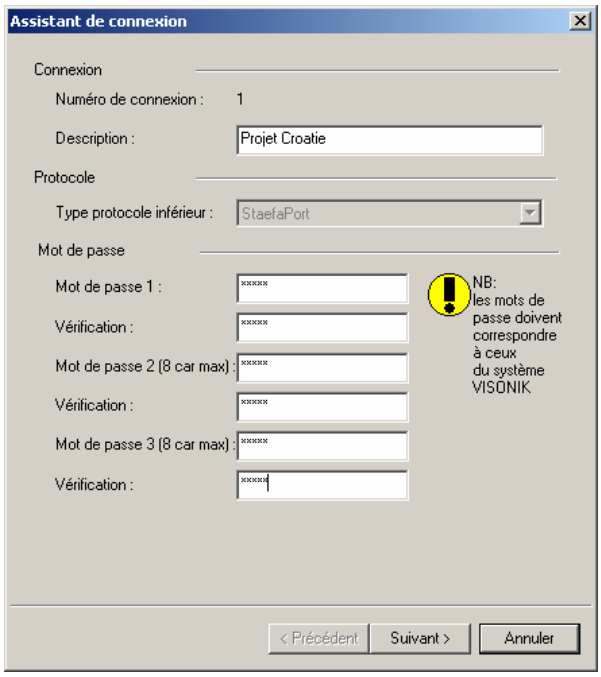
Il est possible de définir plusieurs canaux de communication par site. Le canal 0 est le canal "primaire" qui est toujours utilisé lorsque vous sélectionnez l'ordre de connexion dans la barre de tâches DESIGO INSIGHT, et lorsque des connexions d'arrière-plan sont établies pour vérifier l'activité du site. Les autres canaux peuvent être considérés comme des canaux de remplacement. Il ne peuvent être libérés que dans le dialogue de **connexion du site** avec la commande **Avancées**. Pour des informations détaillées, reportez-vous au chapitre "Principes d'exploitation" du Manuel d'utilisation DESIGO INSIGHT.

Ajouter un nouveau canal de communication RS232

1. Dans le System Configurator, allez dans l'onglet **Communication**, puis dans la fenêtre de propriétés du poste de gestion correspondant DESIGO INSIGHT.
2. Sélectionnez le site pour lequel vous souhaitez configurer la communication.
3. Si vous ne trouvez pas le canal de communication désiré dans la liste des canaux disponibles sur ce poste de gestion, ajoutez un canal en cliquant sur **Ajouter**.

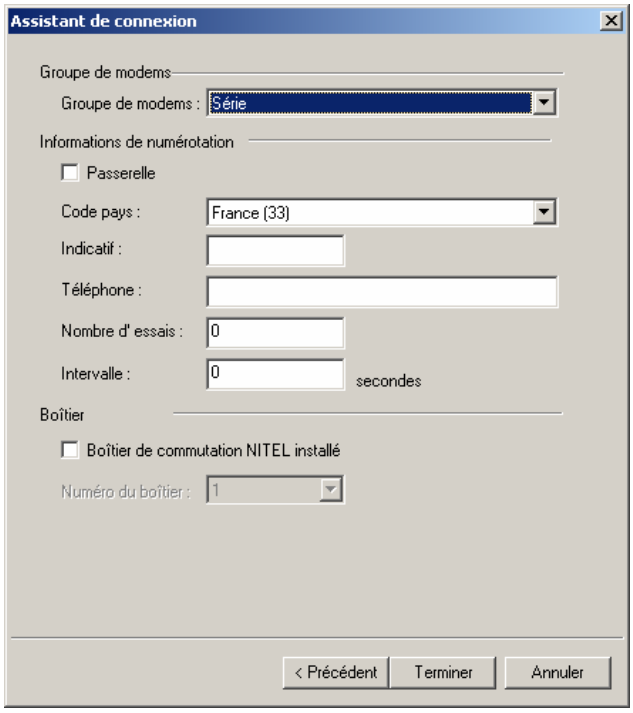


Lorsque vous cliquez sur **Ajouter**, la boîte de dialogue suivante s'affiche.


Assistant de connexion
Connexion
Numéro de connexion : 1
Description : Projet Croatie
Protocole
Type protocole inférieur : StaefaPort
Mot de passe
Mot de passe 1 :
Vérification :
Mot de passe 2 (8 car max) :
Vérification :
Mot de passe 3 (8 car max) :
Vérification :
NB: les mots de passe doivent correspondre à ceux du système VISONIK
< Précédent
Suivant >
Annuler

Remarque : les captures d'écran présentées ici sont spécifiques à NITEL parce que **NITEL** a été choisi comme type de site dans la fenêtre de propriétés du site.

4. Un Assistant de configuration vous guide pour les étapes 4 et 5. **StaefaPort** est déjà présélectionné comme type de protocole inférieur dans la boîte de dialogue de connexion, parce que c'est la seule option possible pour les sites NITEL. Entrez un texte descriptif de 50 caractères maximum pour ce canal. Entrez les mots de passe NITEL pour les 3 niveaux d'accès et cliquez sur **Suivant**.



5. Sélectionnez le Groupe de modems correct dans la boîte de dialogue suivante. En cas de sélection d'un null modem, les informations de numérotation sont estompées.
6. Si vous utilisez un commutateur, activez l'option **Boîtier de commutation NITEL installé** et entrez le port COM du commutateur auquel est raccordé le NITEL.
7. Cliquez sur **Terminer**.

Configurer le canal de communication RS232

Vous ne pouvez le faire que dans le panneau de configuration Windows. La procédure pour la configuration de la communication série est décrite plus haut.

Supprimer un canal de communication

1. Dans le System Configurator, allez dans l'onglet **Communication**, puis dans la fenêtre de propriétés du poste de gestion correspondant DESIGO INSIGHT.
2. Sélectionnez le site pour lequel vous souhaitez supprimer un canal de communication.
3. Sélectionnez le canal à supprimer et cliquez sur Supprimer.

Configurer NITEL pour connexions par modem

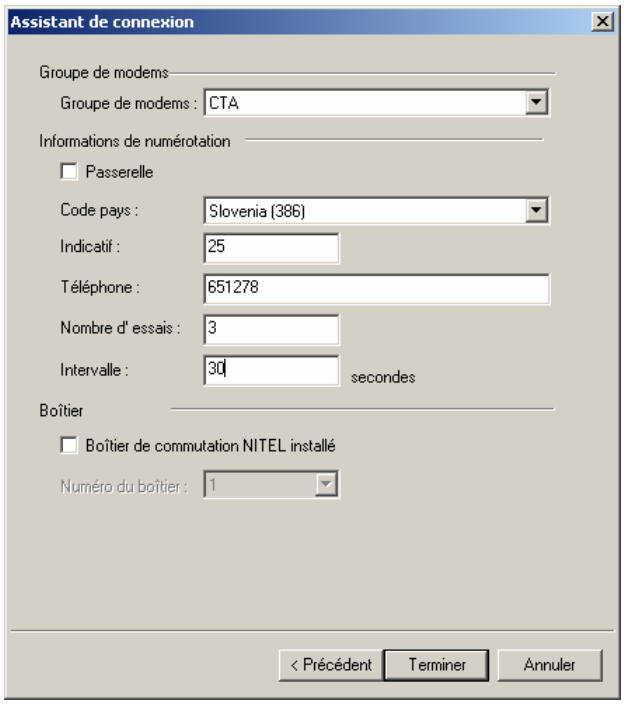
Etablissez une connexion avec le nouveau NITEL via null modem (vitesse de transmission 9600 bauds) et utilisez le terminal NITEL pour régler les paramètres du modem et le numéro de téléphone du poste de gestion.

Remarque

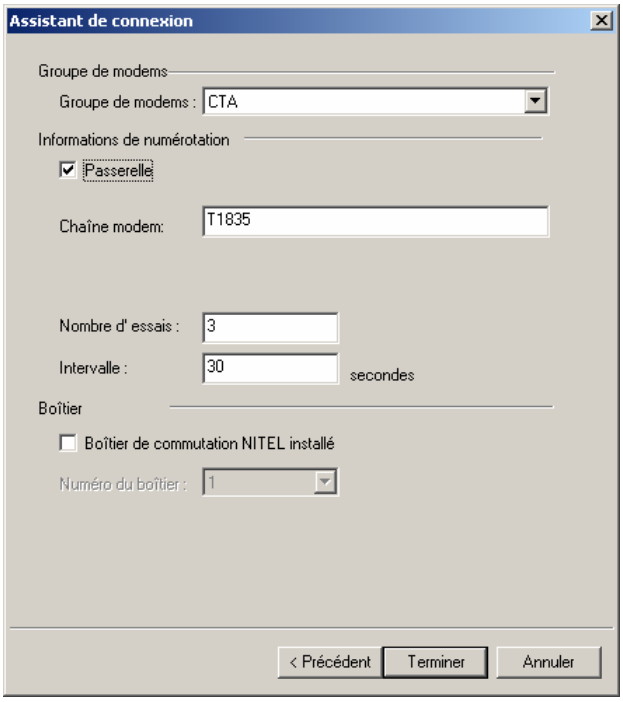
Pour des informations détaillées sur la configuration de la communication par modem NITEL : cf. Manuel NT21: "Manuel technique MS1000/TS1500".

Ajouter un nouveau canal de communication par modem

La procédure est exactement la même que celle décrite plus haut pour les connexions de null modem. Lorsque le groupe de modems choisi n'est pas du type "null modem", il y a toutefois une différence : il faut entrer dans ce cas le numéro de téléphone et les informations de numérotation du modem.



Lorsque la case **Passerelle** est cochée, les propriétés de sélection adoptées sont celles du modem Windows et DESIGO INSIGHT y ajoute une séquence de numérotation du modem.



Empêcher l'utilisation d'un modem par DESIGO INSIGHT

Dans la version V2.3, il est très facile d'ajouter uniquement les modems désirés dans un groupe de modems. Les modems qui ne doivent pas être utilisés dans DESIGO INSIGHT ne sont pas ajoutés aux groupes de modems de DESIGO INSIGHT.

Réserver un modem pour des appels entrants

L'onglet **Modems** de la fenêtre **Propriétés Poste de gestion INSIGHT** offre 4 possibilités de sélection pour les différents modems. Ce sont notamment:

1. appels sortants seulement
2. appels entrants seulement
3. appels entrants et sortants
4. autres utilisations

Remarque

Informations sur la configuration : cf. Chapitre "Fonctions système" du manuel "Installation et configuration" (CM110491).

Supprimer un canal de communication

1. Dans le System Configurator, allez dans l'onglet **Communication**, puis dans la fenêtre de propriétés du poste de gestion DESIGO INSIGHT correspondant.
2. Sélectionnez le site pour lequel vous souhaitez supprimer un canal de communication.
3. Sélectionnez le canal à supprimer et cliquez sur **Supprimer**.

Configurer NITEL pour connexions par modem

Etablissez une connexion avec le nouveau NITEL via null modem (vitesse de transmission 9600 bauds) et utilisez le terminal NITEL pour régler les paramètres du modem et le numéro de téléphone du poste de gestion.

Remarque

Pour des informations détaillées sur la configuration de la communication par modem NITEL : cf. Manuel NT21: "Manuel technique MS1000/TS1500".

5.1 Autres réglages sous poste de gestion : Communication

Autres réglages dans l'onglet **Communication** de la fenêtre **Propriétés Poste de gestion INSIGHT** :

Onglet	Options	Description
Communication	Le site doit toujours rester relié	Si cette option est activée, une liaison avec le site est établie immédiatement au démarrage de DESIGO INSIGHT. Dans la boîte de dialogue concernant la connexion du site, le bouton "**Déconnecter**" est estompé pour ce site.
	Activer la déconnexion automatique	DESIGO INSIGHT peut surveiller la circulation des informations vers et en provenance de ce site. Si cette option est activée, DESIGO INSIGHT déconnecte la liaison avec le site au bout d'un délai spécifié après la fin du transfert des informations.
	Délai d'inactivité avant déconnexion automatique	Période mentionnée ci-dessus au bout de laquelle la liaison avec le site est déconnectée. Il est possible d'entrer une valeur comprise entre 1 et 720 minutes.
	Autoriser la reconnexion automatique après interruption	Permet à DESIGO INSIGHT de lancer une nouvelle tentative de connexion.
	Essais de reconnexion	Nombre de tentatives de connexion effectuées par le système pour rétablir la liaison avec le site. Indication d'un nombre compris entre 1 et 1000.
	Intervalles entre tentatives de reconnexion	Délai qui soit s'écouler d'une part entre l'interruption de la connexion et la première tentative de rétablissement de la communication et d'autre part entre les tentatives ultérieures pour rétablir la communication. Indication d'une valeur comprise entre 1 et 10 080 minutes.

6 Dépannage de la communication dans les sites NITEL

Messages d'erreur et causes possibles

Messages d'erreurs de communication **StaefaPort** les plus fréquents :

Message d'erreur	Cause possible
Le nombre maximal de sites connectés a été atteint	• Le nombre de sites connectés simultanément est limité (1000 max. pour sites NITEL)
Défaut de connexion physique	• Erreur de câblage de la connexion Ethernet • TCP/IP configuré de façon incorrecte dans Windows • Adresses IP du site différentes dans le NITEL et le poste de gestion. • NITEL pas enclenché • Routeur configuré de façon incorrecte
Défaut de connexion logique	• Le support de connexion physique est correct; mais un problème s'est produit lors de l'accès interne aux données du site dans la base système
Erreur de traitement du modem	• Pilote de modem défectueux
Modem absent	• Le modem défini pour le canal de communication n'est pas disponible
Etablissement de la connexion interrompu par l'utilisateur	• L'utilisateur a interrompu la procédure pendant l'établissement de la connexion
Mots de passe différents dans la base de données système et l'UTL	• Le mot de passe NITEL ne correspond pas au mot de passe réglé dans DESIGO INSIGHT
Le modem ne reconnaît pas de signal de ligne libre	• Câble modem non raccordé • Ligne téléphonique défectueuse
La ligne sélectionnée est occupée	• La ligne téléphonique est occupée
Pas de réponse sur la ligne sélectionnée	• Le modem déporté est déconnecté ou n'est plus alimenté
Défaut de connexion au niveau du port E/S, par ex. pas de concordance entre les vitesses de transmission	• Câble ou matériel du modem raccordé de façon incorrecte • Vitesses de transmission différentes dans le NITEL et le poste de gestion • NITEL pas enclenché • Pilote de modem incorrect
L'Unité de traitement local ne peut recevoir aucune autre connexion ni activité	• Le port NITEL est occupé
La version TAPI installée sur le PC n'est pas valable	• La version TAPI n'est pas valable pour cette application
Aucun appareil TAPI n'est présent sur cet ordinateur	• Aucun appareil TAPI n'a pu être trouvé pour l'établissement de la connexion
Pas d'accès aux données de la base de données système	• Les données nécessaires à l'établissement de la connexion ne peuvent pas être lues dans la base de données système. Les ressources du système sont peut-être surchargées

Message d'erreur	Cause possible
Aucune ligne n'est disponible actuellement pour l'établissement de la connexion.	• Les canaux de communication sont occupés par d'autres connexions
La ligne série sollicitée est occupée pour l'instant.	• Le port série sollicité est utilisé par une autre application
La ligne série sollicitée n'est pas (ou plus) reliée au PC.	• La configuration du système a été modifiée • La ligne série a été transférée sur un serveur COM qui n'est plus en état de fonctionner.
Le modem sollicité n'est pas un null modem.	• Problème de matériel
Le site est raccordé par l'intermédiaire d'une connexion entrante et ne peut pas être pris en charge.	• Un module NITEL a établi une connexion avec le poste de gestion : il n'est donc pas possible d'établir une autre connexion
Le site est relié exclusivement à une utilisation définie	• Le terminal NITEL est occupé
Timeout de connexion	• La connexion n'a pu être établie dans le délai (timeout) défini
Echec de la prise en charge de la communication entrante	• Un module NITEL a essayé de prendre un appel entrant mais la communication n'a pu être établie. Il s'agit peut-être d'une erreur de configuration
Perte de communication pendant l'établissement de la connexion	• Une erreur s'est produite au moment de l'établissement de la connexion, par ex. défaut ou mauvais contact
La connexion du site a été interrompue	• L'utilisateur a interrompu l'établissement de la communication
Défaut de connexion inconnu	• Message général d'erreur pour des défauts de connexion non couverts par ce qui précède
Un appel entrant est en cours d'établissement	• Le canal de connexion est occupé par une communication entrante.

- Si vous rencontrez des problèmes avec le modem, essayez avec un autre pilote ou une version plus récente du pilote de modem.

7 Outils en ligne

Terminal NITEL

Vous ne trouverez pas, dans ce manuel, de description détaillée du terminal NITEL, car les systèmes de menus et la commande ont été traités de façon détaillée dans la documentation des systèmes antérieurs. Certaines des étapes de configuration les plus fréquemment utilisées sont toutefois décrites ici, en particulier :

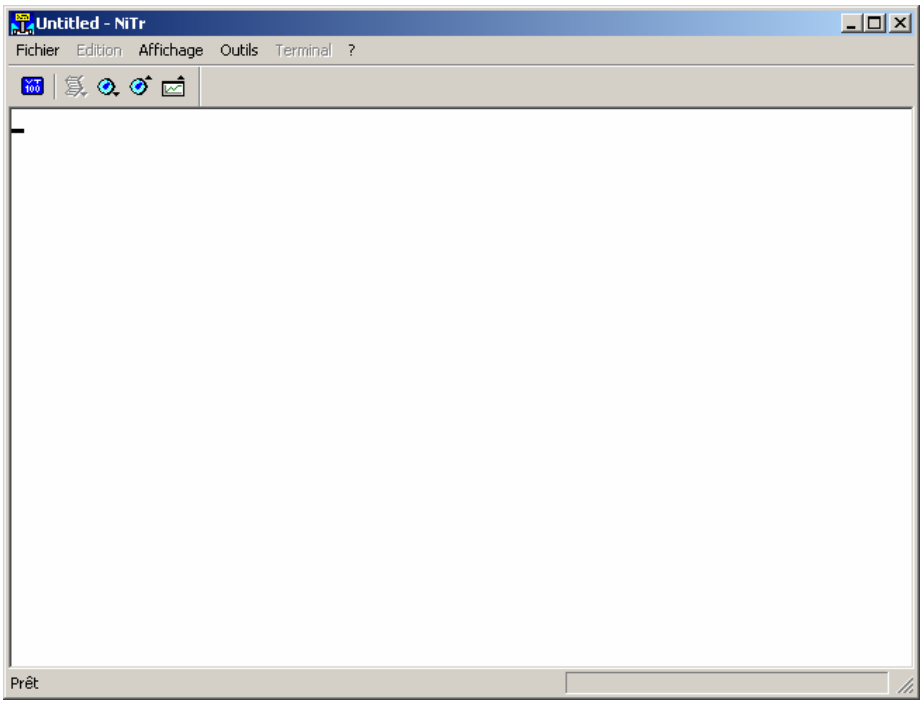
- Démarrer le terminal NITEL
- Lancer le mode terminal
- Charger l'infoliste
- Charger la configuration
- Sauvegarder la configuration
- Sauvegarder l'historique

Démarrer le terminal NITEL

Assurez-vous d'abord que le site NITEL correspondant est raccordé. Le terminal NITEL peut être lancé de deux façons :

a) cliquez sur le bouton INSIGHT et sélectionnez **Outils en ligne, Terminal NITEL,** ou
b) cliquez sur le symbole pour **Sites interconnectés**. Sélectionnez ensuite le site souhaité et cliquez sur le bouton **Terminal NITEL**.

Après le lancement du programme, une boîte de dialogue s'affiche pour le programme du terminal :

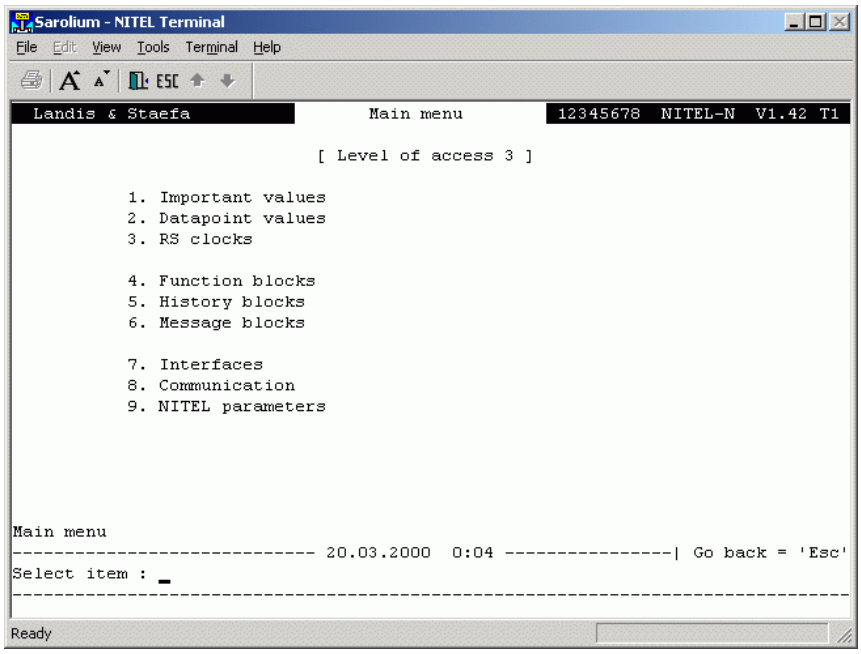


Remarque :

Pendant le fonctionnement du terminal NITEL, il existe une connexion exclusive avec le module NITEL. La connexion ne peut plus être utilisée par d'autres applications et le site est signalé comme "non relié" dans les Outils en ligne et la boîte de dialogue d'information sur le site. Dans la boîte de dialogue Connexion du site de DESIGO INSIGHT, il est signalé simultanément comme "connexion exclusive" :

Lancer le mode terminal

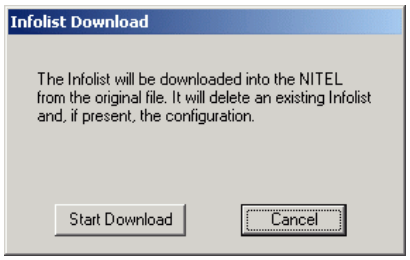
Alors que le terminal NITEL fonctionne, cliquez sur le symbole **VT100**.
Le module NITEL répond par l'affichage des menus du terminal :



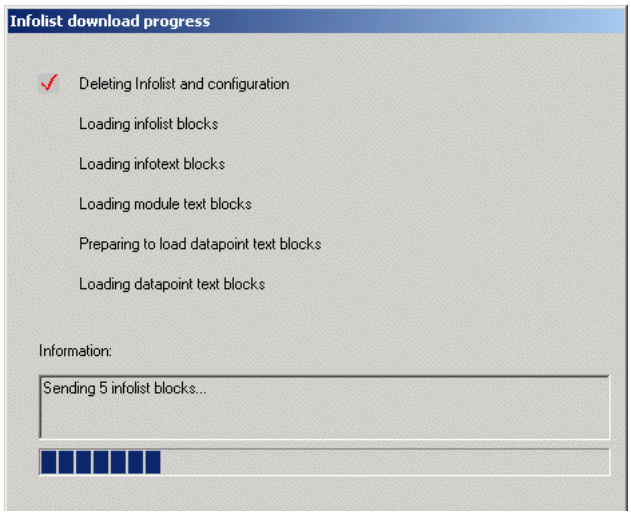
Les menus du terminal sont décrits dans le manuel NT21.

Chargement de l'infoliste

Si le chargement d'une infoliste dans le module NITEL est nécessaire, ceci peut être effectué à partir du terminal NITEL. Cliquez pour cela sur le bouton **Charger l'infoliste**. L'infoliste est chargée le cas échéant avec la configuration, à condition que les fichiers nécessaires soient présents dans le répertoire du site. Vous êtes d'abord invité à confirmer l'opération.

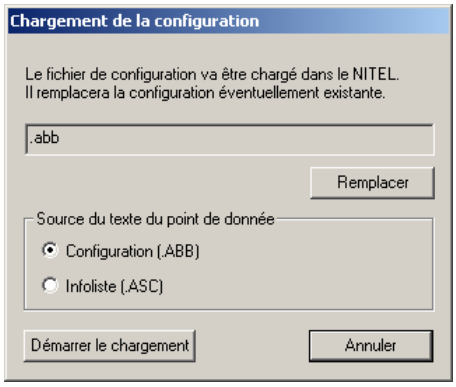

Infolist Download
The Infolist will be downloaded into the NITEL from the original file. It will delete an existing Infolist and, if present, the configuration.
Start Download
Cancel

Cliquez sur **Lancer chargement** : la progression de l'exécution de la commande est visualisée par une barre d'état.



Chargement de la configuration NITEL

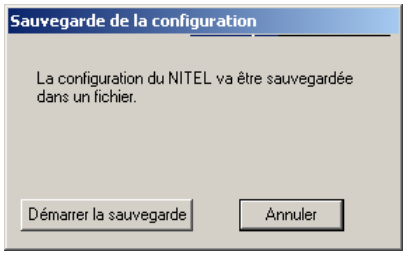
Une fois le chargement terminé, le module NITEL est prêt à fonctionner.
Cette option est plus souple que la précédente parce que le chemin des fichiers NITEL peut être sélectionné et parce qu'il est possible de charger séparément l'infoliste de la configuration (fichier *.abb). Cliquez pour cela sur le bouton **Chargement de la configuration**. La fenêtre suivante s'affiche :



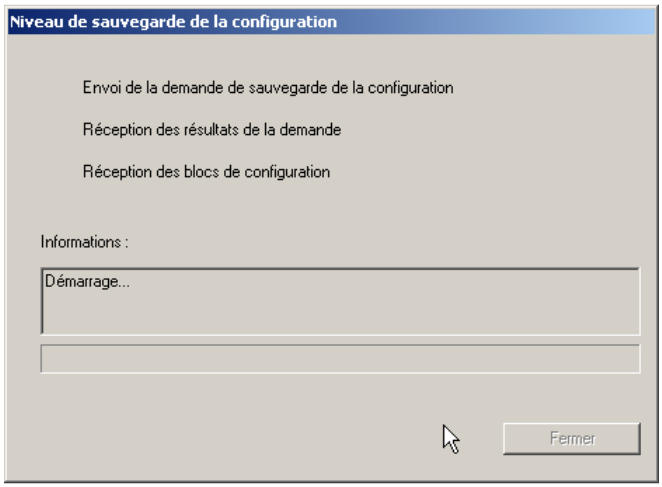
Le chemin par défaut des fichiers se rapporte au site sélectionné, mais il peut être modifié si nécessaire. Spécifiez si vous désirez charger une configuration ou une infoliste et cliquez sur **Démarrer le chargement** .

Sauvegarde de la configuration NITEL

Si la configuration NITEL a été modifiée en ligne (par ex. par l'adjonction d'un nouveau bloc de signalisation), la configuration doit être sauvegardée. Ceci s'effectue en cliquant sur le bouton **Sauvegarde de la configuration**.
Vous êtes d'abord invité à confirmer l'opération :


Sauvegarde de la configuration
La configuration du NITEL va être sauvegardée dans un fichier.
Démarrer la sauvegarde
Annuler

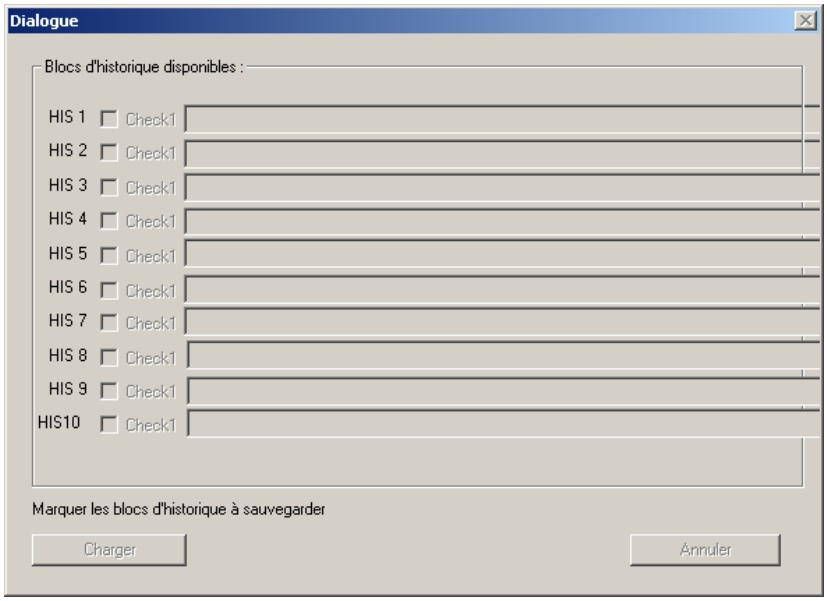
Cliquez sur **Démarrer la sauvegarde**. La progression de l'exécution de la commande est visualisée par une barre d'état.


Niveau de sauvegarde de la configuration
Envoi de la demande de sauvegarde de la configuration
Réception des résultats de la demande
Réception des blocs de configuration
Informations :
Démarrage...
Fermer

Pour finir, un nouveau fichier *.abb est créé dans le répertoire du site.

Sauvegarde de l'historique

La sauvegarde des données historiques des différents blocs d'historique (les objets du Journal de tendance de DESIGO) peut se faire à partir du terminal NITEL. Cliquez pour cela sur le bouton **Sauvegarder l'historique**.
Une boîte de dialogue contenant une liste des blocs Historique trouvée dans le NITEL s'affiche :



Sélectionnez un ou plusieurs blocs d'historique et cliquez sur **Charger.**
La progression de l'exécution de la commande est visualisée par une barre d'état.

A la fin, un message indiquant à l'utilisateur que l'opération de sauvegarde de l'historique est terminée apparaît.

Remarque : normalement, cette sauvegarde manuelle des données historiques n'est pas nécessaire. Pour le client final, Trend Viewer contient une fonction pour la sauvegarde manuelle (cf. manuel "Ingénierie des fonctions utilisateur").

8 Importation de base de données

8.1 Principes de l'importation de base de données NITEL

Ampleur du programme de service DBImport

Avant de pouvoir utiliser les applications DESIGO INSIGHT (à l'exception des outils en ligne tels que NITEL et RS Access), et de commencer l'ingénierie des graphiques, il faut importer les données de NITEL dans la base de données système.
Le programme d'importation de base de données (Database Import Utility) fait partie intégrante de DESIGO INSIGHT V2.3, mais peut aussi être utilisé sans démarrer DESIGO INSIGHT.
Le programme DBImport est utilisé par des ingénieurs système pour lire toutes les informations d'ingénierie pertinentes dans les fichiers NITEL, et pour enregistrer ces informations au bon endroit dans la base système. Ceci évite d'avoir à inscrire dans la base de données système des informations qui ont déjà été configurées dans le NITEL.

Des données d'ingénierie de PX, NITEL, DCS et de sites Citect peuvent être importées avec le même outil.

Informations ajoutées par DBImport

Les informations dont ont besoin les différentes applications DESIGO INSIGHT ne sont pas toutes disponibles dans le NITEL.

Pendant l'importation de la base de données, DBImport ajoute à chaque point de donnée les informations suivantes :

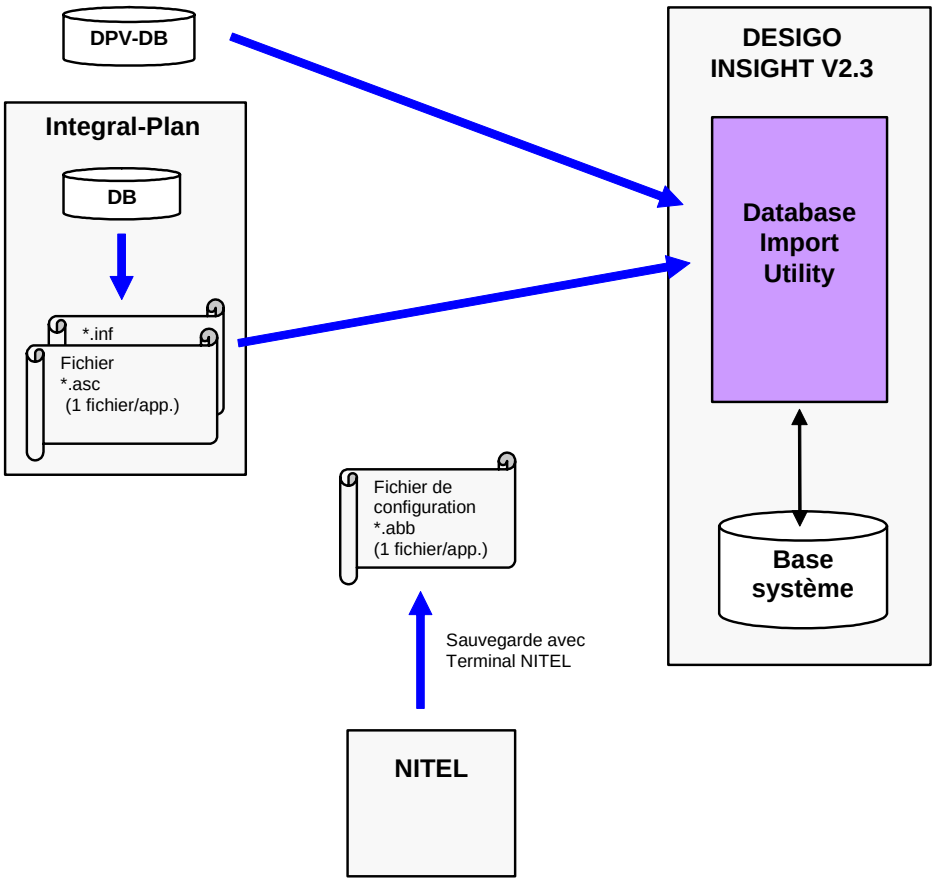
- Précision (format)
- Valeur minimum et Valeur maximum (zéro et valeur en fin d'échelle)

Les informations qui ne sont pas trouvées dans les fichiers NITEL sont prélevées dans la base de données ISHTDPV.MDB (base de données pour valeurs par défaut des propriétés).

La fonction NITEL **Importer Projet depuis fichier** permet de remplir la base de données système avec les informations nécessaires des fichiers NITEL.
Les fichiers d'entrée pour tous les sites enregistrés sur un poste de gestion peuvent être importés en une seule fois ou bien il est possible de sélectionner certains fichiers seulement. Les données d'un système d'automation NITEL proviennent du fichier ASCII partagé *.ASC. Il faut importer ce fichier avant de pouvoir exécuter les programmes DESIGO INSIGHT.
De plus, le fichier de correspondance *.Abb peut être importé dans la base de données système. Ce fichier vous est nécessaire dès que vous désirez charger une configuration de DESIGO INSIGHT dans un NITEL. Vous pouvez créer le fichier *.Abb en sauvegardant une configuration du terminal NITEL dans DESIGO INSIGHT.

Flux de données

Les fichiers des versions suivantes de NITEL sont supportés :
V1.3x, V1.4x. Pour assurer une compatibilité totale avec V2.3, le firmware NITEL doit avoir la version V1.42 ou une version supérieure.



Représentation des informations de bloc NITEL dans la base de données système

En principe, chaque bloc NITEL devient un objet dans le tableau d'objets de la base de données système. Font exception les blocs de fonction qui sont traités différemment.

Remarques

- Avant de pouvoir utiliser le programme de service DB-Import, tous les sites NITEL doivent avoir été installés avec le System Configurator. Tous les sites doivent avoir un nom. Sinon, DBImport ne peut pas reconnaître les sites NITEL et les données ne peuvent être ni sélectionnées, ni importées.
- Le projet INSIGHT pour lequel les données doivent être importées, doit être réglé en tant que projet actif dans le Project Utility, pour que l'on puisse établir une connexion avec la base de données système désirée. Sinon, il se pourrait que les données de la base système d'un autre projet soient modifiées par erreur.
- Une fonction de verrouillage de mise à jour permet au programme DBImport de bloquer l'actualisation de tous les tableaux concernés dans la base de données système.

8.2 Travaux préparatoires avant l'importation de la base de données NITEL

Conditions préalables

Avant de configurer et de lancer l'outil DBImport, assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies :

- Le projet doit avoir été créé dans DESIGO INSIGHT et doit être sélectionné en tant que "Projet courant".
- Tous les sites à partir desquels il faut importer des bases de données NITEL doivent être configurés dans le System Configurator.
- Il faut respecter les conventions de désignation pour le nom du répertoire de sites et les noms de site dans DESIGO INSIGHT.
- La structure du répertoire source de site doit avoir le format "…\Nom_Site\Nitel\Rzinfoli*.Abb" "…\Nom_Site\Nitel\Rzinfoli*.Asc".
- Le fichier NITEL *.ASC et (de façon facultative) le fichier *.ABB doivent être disponibles localement ou sur un serveur.

8.3 Configuration et exécution du programme DBImport

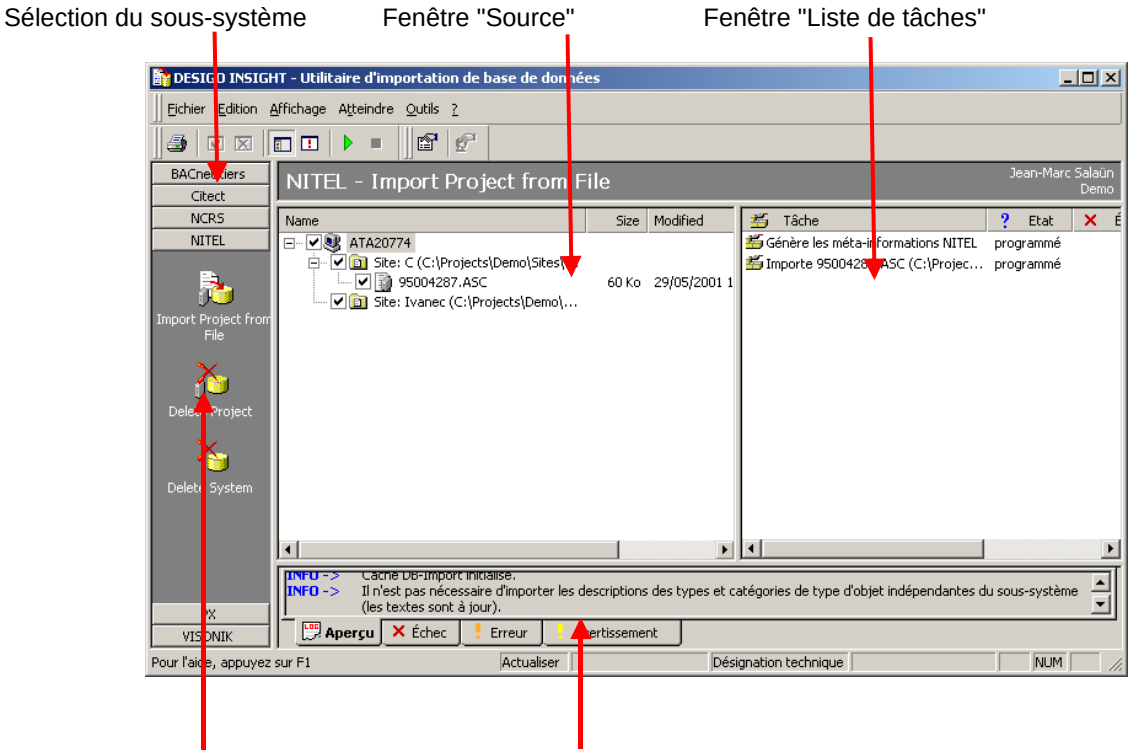
Possibilités de configuration

Les possibilités de configuration suivantes existent pour NITEL dans l'utilitaire d'importation de base de données (DBImport) :

- remplacer des entrées dans la base système (Oui/Non)
- créer une désignation utilisateur (Oui/Non)
- critère d'omission pour la désignation utilisateur
- créer une vue technique (Oui/Non)

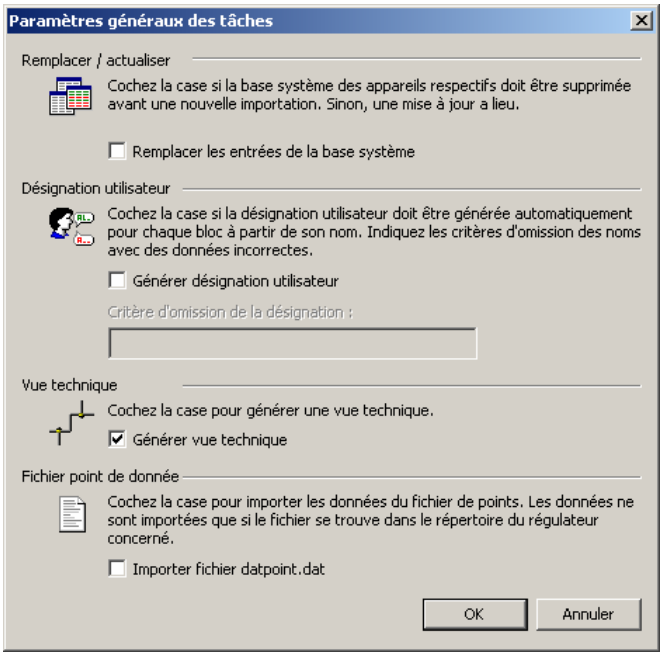
Configurer et lancer l'importation de la base de données

1. Lancez DBImport dans le groupe de programmes DESIGO INSIGHT du menu **Programmes** de Windows ou cliquez sur l'icône dans le Shell DESIGO INSIGHT. Remarque : si DESIGO INSIGHT n'est pas lancé, il faut ouvrir une session dans DESIGO INSIGHT pour pouvoir travailler avec DBImport.



2. Sélectionnez **NITEL** dans la fenêtre de sélection du sous-système. Agrandissez l'affichage de la fenêtre "Source" jusqu'à ce que vous puissiez voir les fichiers de votre (vos) site(s) et les sélectionner à l'aide du bouton.

3. Cliquez sur l'icône **Paramètres généraux des tâches**. La boîte de dialogue qui apparaît alors n'est pas spécifique au sous-système.


Paramètres généraux des tâches
Remplacer / actualiser
Cochez la case si la base système des appareils respectifs doit être supprimée avant une nouvelle importation. Sinon, une mise à jour a lieu.
Remplacer les entrées de la base système
Désignation utilisateur
Cochez la case si la désignation utilisateur doit être générée automatiquement pour chaque bloc à partir de son nom. Indiquez les critères d'omission des noms avec des données incorrectes.
Générer désignation utilisateur
Critère d'omission de la désignation :
Vue technique
Cochez la case pour générer une vue technique.
Générer vue technique
Fichier point de donnée
Cochez la case pour importer les données du fichier de points. Les données ne sont importées que si le fichier se trouve dans le répertoire du régulateur concerné.
Importer fichier datpoint.dat
OK
Annuler

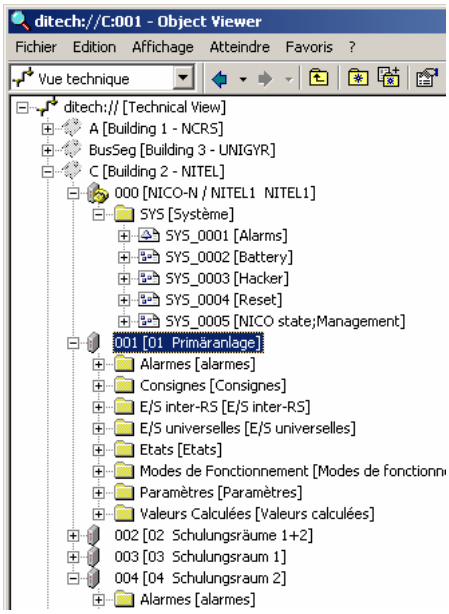
4. S'il s'agit de la première importation dans une base de données vide, vous pouvez décocher la case "Remplacer les entrées de la base système" (réglage par défaut). Si la base système contient déjà des données pour ce contrôleur système, vous pouvez soit exécuter une mise à jour (case décochée), soit effacer toutes les entrées puis remplir à nouveau la base système (case cochée).
5. Adapter si nécessaire la désignation utilisateur (vous trouverez plus loin une description détaillée de la désignation utilisateur)
6. La case **Générer vue technique** est activée par défaut. Vous trouverez plus loin une explication des différentes vues en liaison avec NITEL.
7. Lancez l'importation en cliquant sur le bouton **Démarrer tâches** dans la barre d'outils. La progression de l'importation est représentée à droite dans la fenêtre "Tâches".

Vues techniques, vues utilisateur et vues système en liaison avec NITEL

Après une importation de base de données, la vue système est toujours présente dans l'Object Viewer. Les vues utilisateur et les vues techniques sont créées sur demande (DBImport, Réglages généraux).

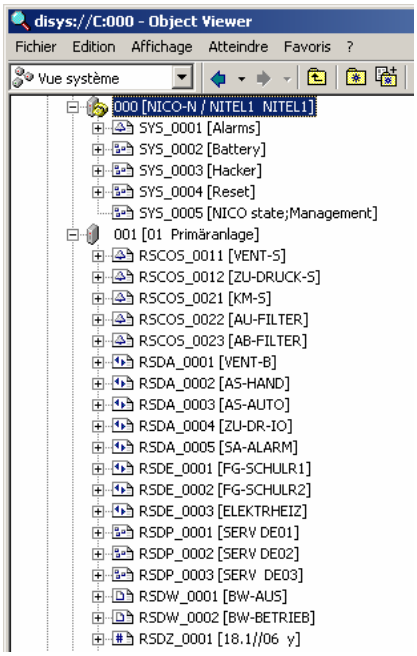
Vue Technique

Pour les sites NITEL, la vue technique comprend l'objet site et – en dessous – les appareils NITEL et AS1000. Chaque appareil est divisé en différents sous-dossiers qui contiennent des types d'objet (par ex. valeurs intermédiaires, E/S universelles etc.) selon le type de données importées.



Vue Système

Pour les sites NITEL, la vue système comprend l'objet site et – en dessous – les appareils NITEL et AS1000. Les objets sont mentionnés sous les appareils NITEL et AS1000, sans ordre hiérarchique particulier.



Vue Utilisateur (facultatif)

La structure de la partie de la désignation utilisateur indépendante du site est définie dans le System Configurator, dans les propriétés du projet (dossier racine). Par contre, la structure au niveau du site est définie dans les propriétés du site.

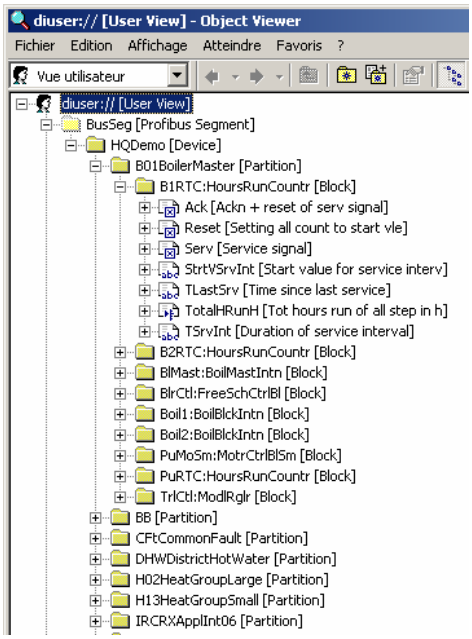
8.4 Désignation utilisateur

8.4.1 Ingénierie "Bottom-up" (de bas en haut)

Avec les sous-systèmes NITEL, l'ingénierie de type "Bottom-up" n'est pas possible. Même si la case **Créer désignation utilisateur** est activée, aucune désignation utilisateur n'est générée.

8.4.2 Ingénierie "Top-down" (de haut en bas)

C'est la seule possibilité pour affecter des désignations utilisateur à des sites NITEL. Exemple :



8.5 Contrôle et documentation du résultat de l'importation

Contrôler le résultat de l'importation

- Vérifiez la structure et les éléments de la vue technique et de la vue de la désignation utilisateur dans Object Viewer.
- Créez un rapport avec une liste des objets dans la base de données système. (Attention : le document peut devenir très gros!)

Remarque

Pour des informations détaillées sur l'utilisation d'Object Viewer pour vérifier le résultat de l'importation de la base de données : cf. Chapitre "Principes d'exploitation" dans le manuel d'utilisation DESIGO INSIGHT.

Etablissement de rapports avec le System Configurator

1. Lancez le System Configurator et sélectionnez dans le menu **Fichier** l'option **Imprimer protocole**…
2. Cherchez le fichier de protocole de Crystal Reports …\Insight\Crystal\SysCon\Objects.rpt. Cliquez sur **Ouvrir** pour générer le rapport.
3. Vérifiez le rapport et imprimez-le au besoin.

Remarque

Informations sur l'édition et l'impression des rapports : cf. Chapitre "Rapports" du manuel "Installation et configuration".

8.6 Actualisation des données d'ingénierie importées

Liste des modifications concernées

Les modifications apportées à l'ingénierie dans le NITEL doivent être mises à jour dans la base de données DESIGO INSIGHT.
La base de données système DESIGO INSIGHT doit être actualisée après les modifications suivantes de la base de données NITEL ou de la topologie :

- Adjonction d'un nouveau bloc de fonction
- Changement de nom de blocs (correspond à l'adjonction d'un nouveau bloc)
- Adjonction d'un nouveau site

Modification de la base de données système avec Object Viewer

Les informations suivantes de la base système peuvent être éditées avec Object Viewer :

- Précision de l'objet
- Unité de l'objet
- Valeurs min./max. d'objet
- Désignation utilisateur (procédure d'ingénierie "Top-Down")
- Description élargie
- Texte d'instruction
- Texte de routage

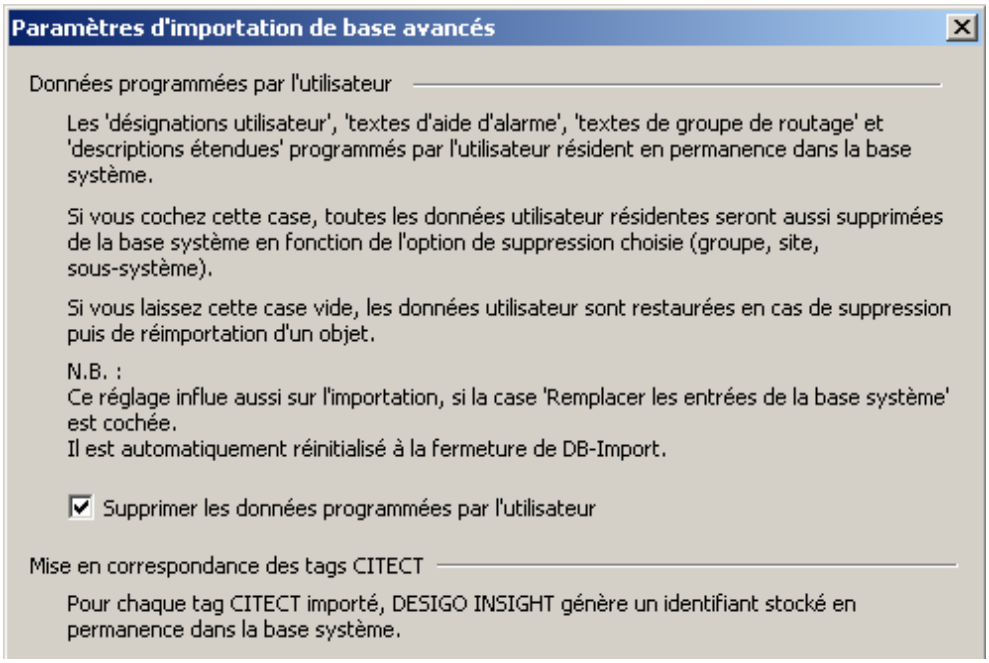
Mais ceci peut entraîner des contradictions entre la structure NITEL et les informations de la base système.

C'est pourquoi Object Viewer ne doit être utilisé que lorsque vous n'avez aucune autre possibilité d'éditer la base de données système. Utilisez chaque fois que cela est possible le programme DBImport pour modifier les informations objet dans la base système.

Il est important qu'aucune information entrée précédemment avec Object Viewer dans la base de données système ne soit perdue ou écrasée par l'exécution de DBImport. C'est pourquoi ces informations ne sont jamais supprimées sauf lorsque ceci est explicitement demandé en cochant la case de la boîte de dialogue **Outils, Paramètres avancés** de DBImport.

Supprimer des données configurées par la procédure "Top-Down"

Sélectionnez **Outils, Paramètres avancés.** La boîte de dialogue suivante s'affiche :


Paramètres d'importation de base avancés
Données programmées par l'utilisateur
Les 'désignations utilisateur', 'textes d'aide d'alarme', 'textes de groupe de routage' et 'descriptions étendues' programmés par l'utilisateur résident en permanence dans la base système.
Si vous cochez cette case, toutes les données utilisateur résidentes seront aussi supprimées de la base système en fonction de l'option de suppression choisie (groupe, site, sous-système).
Si vous laissez cette case vide, les données utilisateur sont restaurées en cas de suppression puis de réimportation d'un objet.
N.B. :
Ce réglage influe aussi sur l'importation, si la case 'Remplacer les entrées de la base système' est cochée.
Il est automatiquement réinitialisé à la fermeture de DB-Import.
Supprimer les données programmées par l'utilisateur
Mise en correspondance des tags CITECT
Pour chaque tag CITECT importé, DESIGO INSIGHT génère un identifiant stocké en permanence dans la base système.

Procédure pour la mise à jour des modifications

Procédez comme suit pour intégrer des modifications d'ingénierie NITEL et de topologie dans la base de données système :

1. Modifiez la structure NITEL en utilisant INTEGRAL PLAN ou INDAGEN.
2. Copiez les fichiers NITEL modifiés et enregistrez-les avec le chemin et le répertoire corrects.
3. Utilisez Project Utility pour sélectionner le projet désiré comme projet courant.
4. Lancez l'utilitaire d'importation de base de données et configurez-le (attention en particulier à l'option "**Remplacer les entrées de la base système**" dans les propriétés d'importation de base de données pour chaque fichier).
5. Lancez l'importation.

Siemens Schweiz AG
Building Technologies Group
Building Automation
Gubelstrasse 22
CH-6301 Zug
Tel. +41 41 724 11 24
Fax +41 41 724 35 22

Siemens SA
Building Technologies
Building Automation
20, rue des Peupliers - B.P. 1701
LU-2328 Luxembourg/Hamm
Tel. +352 43 843 900
Fax +352 43 843 901

Siemens SAS
Division Building Technologies
Building Automation
12, avenue Léon Harmel - BP 95
FR-92164 Antony Cedex
Tel. +33 1 55 59 45 00
Fax +33 1 55 59 45 01

Siemens Schweiz AG
Building Technologies
Building Automation
Rte de la Croix-Blanche 1
CH-1066 Epalinges
Tel. +41 21 784 88 88
Fax +41 21 784 88 89

Siemens S.A./N.V.
Building Technologies
Building Automation
Demeurslaan 132
BE-1654 Huisingen
Tel. +32 2 536 21 11
Fax +32 2 536 24 97

© 2004 Siemens Schweiz AG
Modifications réservées